Honeywell

OneWireless

XYR 6000 Transmissor de Entrada Discreta/Temperatura e Temperatura

Manual do Usuário

34-XY-25-16
Revisão 6
Junho 2009

Avisos e Marcas Registradas

Copyright 2007 por Honeywell International Inc.
Revisão 6 Junho 2009

Enquanto estas informações são apresentadas de boa fé e acredita-se que são precisas, a Honeyell renuncia as garantias de negociação e aptidão implícitas para um propósito específico e não faz garantias expressas exceto conforme escrito em seus acordos escritos com e para seus clientes.

Em nenhum evento a Honeywell será responsável a qualquer um por danos indiretos, especiais ou consequenciais. As informações e especificações neste documento estão sujeitas a mudanças sem aviso.

Honeywell, PlantScape, Experion PKS, e **TotalPlant** são marcas registradas da Honeywell International Inc.

Outras marcas ou nomes de produtos são marcas registradas dos seus respectivos donos.

Honeywell Process Solutions

2500 West Union Hills

Phoenix, AZ 85027

1-800 343-0228

Sobre Este Documento

Este documento descreve a preparação, operação e manutenção dos Transmissores de DI/Temperatura XYR 6000 Wireless. A montagem, instalação e fiação são abrangidas em outros documentos.

A Honeywell não recomenda usar os dispositivos para controle crítico onde um ponto único de falha ou onde pontos únicos de falha resultam em condições inseguras. O OneWireless é voltado para controle em loop aberto, controle de supervisão, e controles que não tem consequências ambientais ou de segurança. Como em qualquer solução de controle de processo, o usuário final deve pesar os riscos e benefícios para determinar se os produtos usados são aptos para a aplicação baseada em segurança e desempenho. Além disso, depende do usuário final garantir que a estratégia de controle volta a uma condição de operação segura se qualquer segmento essencial da solução de controle falhar.

Informações de Revisão

Nome do Documento	ID do Documento	Revisão Número	Data de Publicação
XYR 6000 Transmissor de Temperatura e Entrada Discreta/ Temperatura Manual de Usuário	34-XY-25-16	1	7/6/2007
		2	7/8/2007
		3	24/6/2008
		4	21/11/2008
		5	Abril 09
		6	Junho 09

Referências

A seguinte lista identifica todos os documentos que possam ser fontes de referência para materiais discutidos nesta publicação.

Título do Documento
Guia de Iniciação Rápida de Transmissores XYR 6000
Iniciação com Soluções Honeywell OneWireless
Guia de Usuário OneWireless Wireless Builder
Referência de Parâmetro OneWireless Builder

Informações de suporte e contato

Estados Unidos e Canadá

Contato: Centro de Suporte da Honeywell Solution
Telefone: 1-800 822-7673. Em Arizona: 602- 313-5558
As chamadas são atendidas por um despachante entre 6:00 e 16:00 Mountain Standard Time. Chamadas de emergência fora do horário útil normal são recebidas por um serviço de atendimento e retornadas dentro de uma hora.
Facsimile: (602) 313-3293
Endereço: Honeywell TAC, MS P13
2500 West Union Hills Drive
Phoenix, AZ, 85027

Europa

Contato:	Honeywell TAC-EMEA
Telefone:	+32-2-728-2732
Facsimile:	+32-2-728-2696
Endereço:	TAC-BE02 Hermes Plaza Hermeslaan, 1H B-1831 Diegem, Belgium

Pacífico

Contato:	Honeywell Global TAC – Pacífico
Telefone:	1300-300-4822 (ligação grátis dentro da Austrália) +61-8-9362-9559 (fora da Austrália)
Facsimile:	+61-8-9362-9564
Endereço:	Honeywell Limited Australia 5 Kitchener Way Burswood 6100, Western Australia
Email:	GTAC@honeywell.com

Índia

Contato:	Honeywell Global TAC – Índia
Telefone:	+91-20- 6603-9400
Facsimile:	+91-20- 6603-9800
Endereço:	Honeywell Automation India Ltd. 56 and 57, Hadapsar Industrial Estate Hadapsar, Pune –411 013, India
Email:	Global-TAC-India@honeywell.com

Coréia

Contato:	Honeywell Global TAC – Coréia
Telefone:	+82-2-799-6317 +82-11-9227-6324
Facsimile:	+82-2-792-9015
Endereço:	Honeywell Co., Ltd 17F, Kikje Center B/D, 191, Hangangro-2Ga Yongsan-gu, Seoul, 140-702, Korea
Email:	Global-TAC-Korea@honeywell.com

República Popular da China

Contato:	Honeywell Global TAC – China
Telefone:	+86- 21-5257-4568
Endereço:	Honeywell (China) Co., Ltd 33/F, Tower A, City Center, 100 Zunyi Rd. Shanghai 200051, People's Republic of China
Email:	Global-TAC-China@honeywell.com

Cingapura

Contato:	Honeywell Global TAC – Sudeste Asiático
Telefone:	+65-6580-3500
Facsimile:	+65-6580-3501 +65-6445-3033
Endereço:	Honeywell Private Limited Honeywell Building 17, Changi Business Park Central 1 Singapore 486073
Email:	GTAC-SEA@honeywell.com

Taiwan

Contato:	Honeywell Global TAC – Taiwan
Telefone:	+886- 7- 536-2567
Facsimile:	+886-7-536-2039
Endereço:	Honeywell Taiwan Ltd. 17F-1, No. 260, Jhongshan 2nd Road. Cianjhen District Kaohsiung, Taiwan, ROC
Email:	Global-TAC-Taiwan@honeywell.com

Japão

Contato:	Honeywell Global TAC – Japão
Telefone:	+81-3-6730-7160
Facsimile:	+81-3-6730-7228
Endereço:	Honeywell Japan Inc. New Pier Takeshiba, South Tower Building, 20th Floor, 1-16-1 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 105-0022, Japan
Email:	Global-TAC-JapanJA25@honeywell.com

World Wide Web

Suporte Online da Honeywell Solution:

http://www.honeywell.com/ps

Outros Lugares

Ligue para seu escritório Honeywell mais próximo.

Aulas de Treinamento

Honeywell Automation College:

http://www.automationcollege.com

Definições de Símbolos

A seguinte tabela lista os símbolos usados neste documento para denotar certas condições.

Símbolo	Definição
	ATENÇÃO: Identifica informações que requerem considerações especiais.
uma tarefa.	**DICA:** Identifica conselhos ou dicas para o usuário, muitas vezes em termos de realizar
CUIDADO	Indica uma situação que, se não for evitado, pode resultar em equipamentos ou trabalho (dados) no sistema serem danificados ou perdidos, ou pode resultar na inabilidade de operar corretamente o processo.
	CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitar, pode resultar em ferimentos pequenos ou moderados. Pode também ser usado para alterar sobre práticas inseguras. O símbolo **CUIDADO** no equipamento remete o usuário ao manual do produto para maiores informações. O símbolo aparece próximo às informações exigidas no manual.
	AVISO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitar, poderia resultar ferimentos graves ou morte. O símbolo **AVISO** no equipamento remete o usuário ao manual do produto para maiores informações. O símbolo aparece próximo às informações exigidas no manual.
	AVISO, Risco de choque elétrico: Perigo de choque em potencial onde voltagens ACESAS PERIGOSAS maior que 30 Vrms, 42.4 Vpeak, ou 60 Vdc podem ser acessíveis.
	PERIGO DE ESD: Perigo de uma descarga de eletrostática a qual os equipamentos podem ser sensíveis.. Observe as precauções para lidar com dispositivos sensíveis à eletrostática.
	Terminal Terra de Proteção (PE): Previsto para a conexão da terra de proteção (verde ou verde/amarelo) do condutor do sistema de abastecimento.
	Terminal Terra Funcional: Utilizada para fins sem ser de segurança tais como melhoria de imunidade de ruídos. OBS.: Esta conexão deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.
	Fio Terra: Conexão Terra Funcional. OBS.: Esta conexão deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.
	Terra Chassi: Identifica uma conexão ao chassi ou armação do equipamento que deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.

continuação

Legenda	Descrição
	A marca de Aprovação Factory Mutual® significa que o equipamento foi rigorosamente testado e certificado como confiável.
	A marca Canadian Standards [Padrões Canadenses] significa que o equipamento foi testado e cumpre padrões aplicáveis de segurança e/ou desempenho..
	A marca EX significa que o equipamento está em conformidade com as exigências dos padrões europeus que estão em sintonia com o Diretivo 94/9/EC (diretivo ATEX, que recebeu seu nome do francês "ATmosphere EXplosible").
	Para equipamento de rádio usado na União Européia em acordo com o Diretivo R&TTE, a Marca CE e o número de identificação de corpo notificado (NB) são usados quando o NB está envolvido no procedimento de avaliação de conformidade. O sinal de alerta tem de ser usado quando uma restrição sobre o uso (limite de força de saída por um país em certas frequências) se aplica ao equipamento e tem de seguir a marcação CE.
	A Marca C-Tick é uma marca registrada de certificação registrada pela ACMA (Autoridade Australiana de Comunicações e Mídia) na Austrália, sob o Ato de Marcas Registradas de 1995 e a RSM na Nova Zelândia sob a seção 47 do Ato de Marcas Registradas da NZ. Esta marca só deve ser usada em acordo com as condições colocadas pela ACMA e RSM. Esta marca é equivalente à Marca CE usada na União Européia. N314 logo abaixo do logotipo é o número de identificação de fornecedor único da Honeywell.

Índice

Informações de suporte e contato.....iii

1. INTRODUÇÃO..... 1

1.1 Propósito.....1

1.2 Escopo.....1

1.3 Visão Geral da Rede OneWireless

1.4 Sobre o transmissor.....1

Entradas.....1

2. ESPECIFICAÇÕES 3

2.1 Uso na União Européia.....3

2.2 Certificações e Aprovações.....4

Transmissor 4

Dispositivo de Autenticação.....5

2.3 Informações de Conformidade da Agência.....5

Declarações de conformidade FCC 5

Declarações de conformidade IC 5

Declaração de Rádio Frequência (RF) 6

Restrição da União Européia 6

2.4 Honeywell Européia (CE) Declaração de Conformidade (DoC) 7

Para maiores informações sobre o Diretivo R&TTE.....9

2.5 IECEx Condições de Certificação.....9

Condições ATEX para Uso Seguro 9

3. PREPARO 10

3.1 Instalação 10

3.2 Configuração.....10

3.3 Conectando-se à Rede 10

3.4 Calibrando o transmissor 10

Métodos de calibração 10

Calibração de usuário.....11

Fiação para calibração.....13

Restaurar calibração.....16

Limpar Calibração.....17

4. BLOCOS DE FUNÇÃO..... 18

4.1 Introdução 18

4.2 Descrição do Bloco 18

Tipos de bloco 18

Diagrama de Bloco.....18

4.3 Detalhes de Parâmetro 19

5. OPERAÇÃO 20

5.1 Visão Geral 20
Modos de Display de Transmissor 20
Dispositivo de Autenticação 20

5.2 Status de Conexão de Transmissor 21

5.3 Display de Transmissor PV 22

5.4 Visão Rápida de Parâmetros do Transmissor 26

5.5 Menu Transmissor 27
Árvore do menu 27

5.6 Menus do Dispositivo de Autenticação 28
Visão Geral 28
Menu principal 28
Segurança e implantação de nódulo 29
Configuração Local de Dispositivo 31
Informações de nódulo de leitura 32
Opções avançadas 34

6. MANUTENÇÃO/REPARO 35

6.1 Peças 35

6.2 Substituição de pilhas 36
Quando substituir 36
Ferramentas necessárias 36
Procedimento 36

6.3 Substituição do módulo de força externa 24V 39
Quando substituir 39
Ferramentas necessárias 39
Procedimento 39

6.4 Substituição do Módulo do sensor 41
Quando substituir 41
Ferramentas necessárias 41
Procedimento 41

6.5 Substituição de antena 43
Ferramentas necessárias 43
Procedimento 43

6.6 Substituição da placa do terminal 46
Quando substituir 46
Ferramentas necessárias 46
Procedimento 46

Tabelas

Tabela 1 Calibração de Usuário: T/C e RTD 11
Tabela 2 Calibração de Usuário: ohms (STTW400 apenas).....12
Tabela 3 Mensagens de erro de calibração 15
Tabela 4 Status de Conexão de Transmissor 21
Tabela 5 Display PV do Transmissor.....22
Tabela 6 Unidade de Engenharia PV 22
Tabela 7 Status PV 23
Tabela 8 Status do dispositivo 23
Tabela 9 Árvore do Menu 27
Tabela 10 Botões para Configuração Local do dispositivo 31
Tabela 11 Informações de nódulo de leitura.....23
Tabela 12 Opções Avançadas 34
Tabela 13 Procedimento de substituição das pilhas 38
Tabela 14 Substituição do Módulo do sensor.....32
Tabela 15 Procedimento de substituição da antena 44
Tabela 16 Procedimento de substituição de placa do terminal 46

Figuras

Figura 1 Diagrama Funcional XYR 6000 .....,.....2
Figura 2 Diagrama do Bloco.....,.....18
Figura 3 Menu Principal.....,.....28
Figura 4 Segurança e implantação de nódulo.....29
Figura 5 Tela para Configuração Local do dispositivo 31
Figura 6 Informações de nódulo de leitura.....32
Figura 7 Opções Avançadas 34
Figura 8 Substituição de pilha 37
Figura 9 Remoção e substituição de módulo do sensor 42
Figura 10 Substituição de antena 45
Figura 11 Procedimento de substituição de placa do terminal .....,.....47

1. Introdução

1.1 Propósito

Este manual documento descreve a função, operação e manutenção do Honeywell OneWireless XYR 6000 Transmissor de Temperatura/DI e Temperatura.

1.2 Escopo

O manual inclui:

- Detalhes de tópicos que se relacionam unicamente ao Honeywell OneWireless XYR 6000 Transmissor de Temperatura/DI e Temperatura,
- Este manual não abrange instalação, montagem ou fiação. Veja a Guia de Iniciação Rápida de Transmissores XYR 6000 (documento 34-XY-25-21).

1.3 Visão Geral da Rede OneWireless™

OneWireless é um rede de malha de comunicação toda digital, em série que interliga sensores do campo industriais a um sistema central.

OneWireless definiu padrões para os quais dispositivos de campo e estações de operadores comunicam um com o outro. O protocolo de comunicações é construído como um "sistema aberto" para permitir que todos os dispositivos e equipamentos de campo que são construídos de acordo com o padrão OneWireless sejam integrados em um sistema, independente do fabricante do dispositivo. Essa interoperabilidade de dispositivos que utilizam a tecnologia OneWireless é para tornar-se um padrão da indústria para sistemas de automação.

1.4 Sobre o transmissor

O XYR 6000 Transmissor de Temperatura/DI é fornecido com interface OneWireless para operar em um sistema OneWireless distribuído e compatível. O transmissor irá interoperar com qualquer dispositivo registrado da OneWireless.

O transmissor inclui eletrônicos OneWireless™ para operar em uma rede de 2,4GHz. Tem arquitetura de bloco de função.

Entradas

O transmissor suporta três canais de entrada em várias configurações dependendo do modelo.

- Até 3 canais T/C ou milivolt (*STTW400*)
- Até 2 canais T/C ou milivolt (*STTW400*)
- Canal 3 tem de ser T/C ou mV (STTW400)
- Canais 2 e 3 são entradas discretas (DI) e canal 1 é T/C ou milivolt (*STTW401*)

continuação

- Tipos de entrada
  - Termopar (B ,E, J, K, N, R, S, T) (*todos os modelos*)
  - RTD (Pt100, Pt200, Pt500) (*STTW400*)

- mV (0 a 10, 0 a 50, 0 a 100) (*todos os modelos*)
- Ohm (0 a 100, 0 a 200, 0 a 500, 0 a 1000) (*STTW400*)

O transmissor mede o sinal analógico dos sensores de temperatura, entradas discretas, valores de milivolt ou ohm e transmite um sinal de saída digital proporcional ao valor medido para comunicações digitais diretas com sistemas.

Os canais de entrada discreta suportam contados de flutuação livre de voltagem. Máxima resistência de contato ON é 300 ohms. Mínima resistência de contato OFF é 5000 ohms.

O Variável de Processo (PV) está disponível para propósitos de monitoração e alarme. A temperatura de junção fria também está disponível como um quarto canal PV. Taxas de atualização PV disponíveis são 1, 5, 10, 30 segundos e são configurados no Wireless Builder. Taxas de atualização mais lentas aumentam a vida da pilha.

A Figura 1 mostra um diagrama de bloco das funções de operação do XYR 6000 Temperature Transmitter.

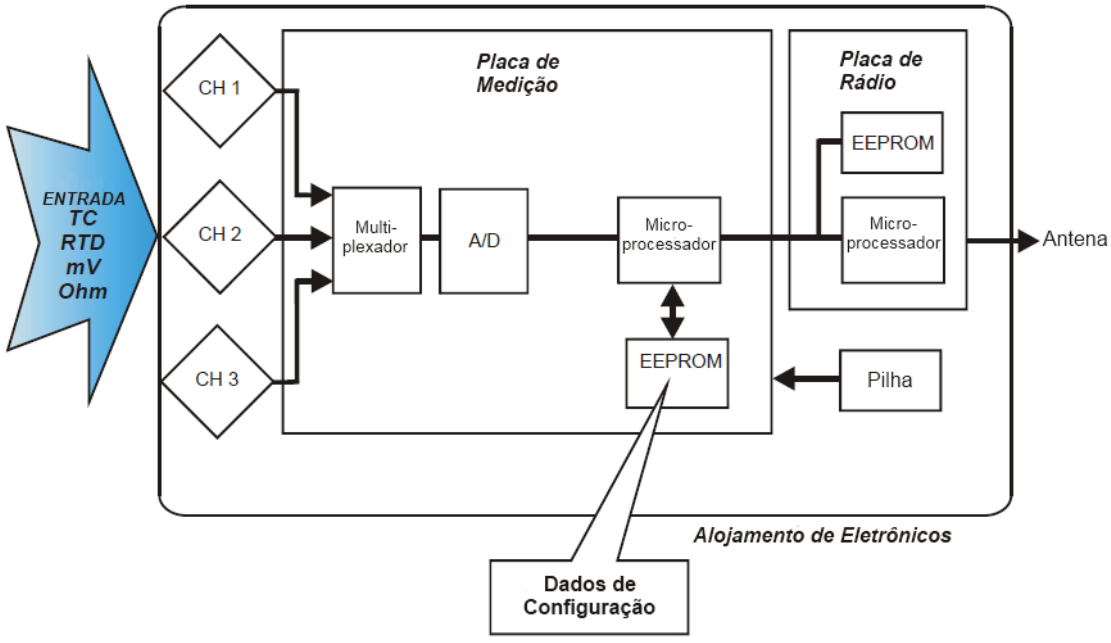


Figura 1. Diagrama Funcional do XYR 6000

2. Especificações

2.1 Uso na União Européia

Este produto pode ser usado em qualquer uma das seguintes nações da União Européia.

País	ISO 3166 Código de 2 letras	País	ISO 3166 Código de 2 letras
Áustria	AT	Letônia	LV
Bélgica	BE	Listenstaine	LI
Bulgária	BG	Lituânia	LT
Chipre	CY	Malta	MT
República Tcheca	CZ	Holanda	NL
Dinamarca	DK	Noruega	NO
Estônia	EE	Polônia	PL
Finlândia	FI	Portugal	PT
França	FR	Romênia	RO
Alemanha	DE	Eslováquia	SK
Grécia	GR	Eslovênia	SI
Hungria	HU	Espanha	ES
Islândia	IS	Suécia	SE
Irlanda	IE	Suíça	CH
Itália	IT	Reino Unido	BG

2.2 Certificações e Aprovações

Transmissor

Veja a etiqueta do produto para aprovações e classificações aplicáveis.

Aprovação / Item	Classificações / Descrição
CSAcus Intrinsecamente Seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: Ex ia IIC, T4; CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
CSAcus à Prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: Ex d IIC, T4; CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
CSAcus à prova de fogo	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: Ex nA IIC, T4; CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Aprovações FM Intrinsecamente seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
Aprovações FM À prova de Explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
Aprovações FM À prova de Incêndio	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
HON – ATEX Sem faiscas	Ex II 3 GD, Ex nA IIC, T4; Ta = 85°C, Zona 2
KEMA 08 ATEX0062X Intrinsecamente Seguro à Prova de Chamas	Ex II 1 GD Ex ia IIB; T4 Ta = 70ºC; Ex tD A20 IP66 T90ºC Ex II 2 GD Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70ºC; Ex tD A21 IP66 T90ºC Ex II 3 GD Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84ºC; Ex tD A22 IP66 T90ºC
IECEx CSA 09.0001X Intrinsecamente Seguro à Prova de Chamas	Ex ia IIB; T4 Ta = 70ºC; DIP A20 IP66 T90ºC Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70ºC; DIP A21 IP66 T90ºC Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84ºC; DIP A22 IP66 T90ºC
Conexões de Processo em Divisão 2 / Zona 2	Aparelhos Divisão 2 / Zona podem ser conectados apenas para processos classificados como não-perigosos ou Divisão 2 / Zona 2. Conexão a processo perigoso (inflamável ou capaz de ignição) Divisão 1 / Zona 0, ou 1 não é permitida.
Tipo de Caixa de Proteção	Tipo 4X, IP 66
CRN	Canadian Registration Number
Instalações Classe II e III e aplicativos Tipo 4X/IP66 exigem que todas as entradas de cabos e não usadas sejam seladas com uma glândula de cabo ou tampão de conduíte listado no NRTL (National Recognized Testing Laboratory). Glândulas de cabo e tampões de conduíte não são fornecidos com o produto.	

Para especificações detalhadas do transmissor, veja os Guias de Especificações e Seleção de Modelo.

- XYR 6000 Wireless Transmissor de Temperatura/DI (documento 34-XY-03-29)

Dispositivo de Autenticação

Instale a aplicação de Dispositivo de Autenticação em qualquer PDA com

- Windows Mobile versão 4.2+
- Porta infravermelha.

2.3 Informações de Conformidade da Agência

Esta seção contem as declarações de conformidade da Federal Communications Commission (FCC), Industry Canada (IC) e Radio Frequency para o dispositivo OneWireless XYR 6000 Wireless Transmitter.

ATENÇÃO

As unidades XYR 6000 tem de ser instaladas profissionalmente de acordo com os requerimentos especificados no Guia de Instalação OneWireless XYR 6000 Profissional da Agência *de Conformidade.*

Declarações de conformidade FCC

- Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras e Regulamentos FCC. A operação está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivos tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação não-desejada.
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe A, em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não for instalado e utilizado de acordo com essas instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial, caso em que o usuário será obrigado a corrigir a interferência às suas próprias custas.
- Alterações ou modificações intencionais ou não intencionais não devem ser feitas para o XYR 6000 Wireless Transmitters salvo sob autorização expressa do responsável pela conformidade. Tais modificações podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento e anulará a garantia do fabricante.

Declarações de conformidade IC

- Para reduzir a interferência de rádio em potencial, o tipo de antena e seus ganhos devem ser escolhidos de tal forma que a potência efetiva isotropicamente irradiada (EIRP) não serja mais do que aquilo permitido para comunicação de sucesso.
- A operação está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, inclusive interferência que possa causar operação não desejada.
- Teste aparelho digital Classe A está em conformidade com a Canadian ICES-003.
- Francês: Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de Rádio Frequência (RF)

Para cumprir com as exigências de exposição de RF da FCC e da Industry Canada, as seguintes configurações de instalação de antena e operação do dispositivo devem ser satisfeitas.

- Antena(s) ponto-a-multi-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 20 cm de todas as pessoas.
- Antena(s) ponto-a-multi-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 100cm de todas as pessoas.
- Antena(s) ponto-a-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 20 cm de todas as pessoas.

Restrição da União Européia

A França restringe uso ao ar livre a 10mW (10dBm) EIRP na faixa de frequência de 2.454-2.483,5 MHz. As instalações na França tem de limitar o EIRP a 10dBm, para modos de operação usando frequência na faixa de 2,454 – 2,483.5MHz.

2.4 Honeywell Européia (CE) Declaração de Conformidade (DoC)

Esta seção contém a Declaração de Conformidade (DoC) européia, para a linha de produtos XYR 6000 OneWireless.

Diretivo R&TTE	1999/5/EC	**Diretivo LVD**	73/23/EEC	**Diretivo EMC**	2004/108/EC	**Diretivo ATEX**	94/9/EC
Padrões Harmonizados							
EN 300 328 V1.7.1	Método e Especificação de Emissões:						
EN 301 893 V1.4.1	Método e Especificação de Emissões						
EN 301 489-17 V1.2.1	Especificação de Imunidade:						
EN 301 489-1 V1.6.1	Método de Imunidade:						
IEC61326-1 : 2006	Equipamento elétrico para medição, controle e uso laboratorial – exigências EMC – Parte 1: Exigências Gerais						
EN 60079-0 : 2006	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 0: Exigências Gerais						
EN 60079-1 : 2004	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 1: Caixa de proteção à prova de chamas 'd'						
EN 60079-11 : 2007	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 11: Segurança intrínseco 'i'						
EC 60079-15 : 2005	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 15: Tipo de proteção 'n'						
EN 612410 : 2007	Aparelhos elétricos para uso na presença de pó combustível - Parte 0: Exigências Gerais						
EN 61241-1 : 2004	Aparelhos elétricos para uso na presença de pó combustível - Parte 1-1: Aparelhos elétricos para uso na presença de pó combustível - Parte 1: Proteção por caixas de proteção "tD"						
Nome do Fabricante e Endereço	Honeywell Process Solutions 525 East Market Street, York, PA 17403 USA						
Declaração de Conformidade	Este produto inclusive está em conformidade com os padrões harmonizados listados acima. Os sistemas e configurações de linha de produtos típica foram testados, para conformidade.						

Afirmações de Declaração de Conformidade Européia

Língua	Declaração
Česky (Tcheca):	***Honeywell*** tímto prohlašuje, že tento ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Dinamarquês):	Undertegnede ***Honeywell*** erklærer herved, at følgende udstyr ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (Alemão):	Hiermit erklärt ***Honeywell***, dass sich das Gerät ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estoniano):	Käesolevaga kinnitab ***Honeywell*** seadme ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English (Inglês)	Hereby, ***Honeywell***, declares that this ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Espanhol):	Por medio de la presente ***Honeywell*** declara que el ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική (Grego):	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ***Honeywell*** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (Francês):	Par la présente ***Honeywell*** déclare que l'appareil ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italiano):	Con la presente ***Honeywell*** dichiara che questo ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski (Letão):	Ar šo ***Honeywell*** deklarē, ka ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lituânia):	Šiuo ***Honeywell*** deklaruoja, kad šis ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands (Holandês):	Hierbij verklaart ***Honeywell*** dat het toestel ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti (Maltês):	Hawnhekk, ***Honeywell***, jiddikjara li dan ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar Húngaro):	Alulírott, ***Honeywell*** nyilatkozom, hogy a ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski (Polonês):	Niniejszym ***Honeywell*** oświadcza, że ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Língua	Declaração
Português (Português):	***Honeywell*** declara que este ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Esolveno):	***Honeywell*** izjavlja, da je ta ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Eslovaco):	***Honeywell*** týmto vyhlasuje, že ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finlandês):	***Honeywell*** vakuuttaa täten että ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Sueco):	Härmed intygar ***Honeywell*** att denna ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Islandês):	Hér með lýsir ***Honeywell*** yfir því að ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Noruegês)	***Honeywell*** erklærer herved at utstyret ***XYR 6000 Wireless Transmitters*** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Para maiores informações sobre o Diretivo R&TTE

O seguinte site tem maiores informações sobre o diretivo de Equipamento de Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE):

http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm

2.5 IECEx Condições de Certificação

Partes da antena são não-condutível e a área da parte não-condutível excede as áreas permissíveis máximas para Categoria ll 1 G (Zona 0) de acordo com IEC 60079-0. Por isso quando a antena é usada dentro de uma atmosfera potencialmente explosiva, medidas apropriadas devem ser tomadas para evitar a descarga eletrostática.

Perigos de impacto e fricção precisam ser considerados de acordo com a IEC 600079-0 quando o transmissor que é exposto à atmosfera exterior é feito de ligas de metal leve, e usado em Categoria ll 1 G (Zona).

Condições ATEX para Uso Seguro

Já que caixa de proteção da caixa de proteção do XYR 6000 Wireless Transmitter é feito de alumínio, se montada em uma área onde o uso de aparelho de categoria IG é exigido, tem de instalado de tal fora que mesmo no evento de incidentes raros, as fontes de ignição devido a impacto e faíscas de fricção são excluídas.

Cuidados especiais devem ser tomados para evitar que a superfície da antena do XYR 6000 Wireless Transmitter seja carregada eletrostaticamente

3. Preparo

3.1 Instalação

Veja a Guia de Iniciação Rápida do XYR 6000 Transmitter (documento 34-XY-25-21) para a instalação, montagem e fiação do seu transmissor XYR 6000.

3.2 Configuração

O XYR 6000 Transmitter é fornecido com interface OneWireless compatível para conexão com a rede OneWireless. Um operador usa o aplicativo wireless construtor para configurar blocos, alterar os parâmetros de funcionamento. Essas alterações são gravadas para o transmissor quando são autenticadas por uma chave de segurança.

3.3 Conectando-se à Rede

Use o Dispositivo de Autenticação para conectar seu transmissor à rede OneWireless™. Veja página 29.

3.4 Calibrando o transmissor

Métodos de calibração

A calibração pode ser feita no transmissor ou no Gerenciador de Método do Wireless Builder. Para todos os métodos de calibração no transmissor, o Wireless Builder deve ser usado para destravar e tirar o canal de serviço.

Para o STTW401, a calibração aplica-se apenas à entrada termopar/milivolt, e não às entradas discretas.

- Calibração de usuário - Calibra o canal aos valores de faixa baixo a alto para o tipo de entrada do canal selecionado.
- Restaurar calibração - Constantes de calibração para o canal selecionado são restaurados aos padrões de fábrica.
- Limpar calibração - Constantes de calibração de fábrica ou do usuário para o canal

selecionado são limpados. Outros comandos de calibração estão disponíveis no Wireless Builder.

Calibração de usuário

Calibra o canal aos valores de faixa baixo a alto para o tipo de entrada do canal selecionado. Veja a tabela para o tipo de entrada desejada.

Tabela 1 Calibração de Usuário: T/C e RTD

Passo	Ação
1	Em Wireless Builder, configurar o Write Lock do transmissor a UNLOCKED.
2	Em Wireless Builder, configurar o canal do transmissor a OOS (Out of Service).
3	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta da pilha do transmissor (ponta oposta do display). Desparafuse e remova a tampa de ponta.
4	Veja página 13 para as conexões de terminal. Se seu PV estiver conectado ao canal, desconecte-o primeiro, então conecte a fonte do calibrador aos terminais do canal. Não é necessário desconectar quais quer cabos de chupeta nos terminais.
5	No display do transmissor, verificar que o número do canal e o valor PV não são exibidos. Use os botões de Configuração Local do Dispositivo do Dispositivo de Autenticação para navegar o menu CAL do transmissor. Se o transmissor estiver travado, uma mensagem LOCKED será exibida. Vai para passo 1. Se o menu CAL for protegido por senha, coloque a senha. Se o canal não estiver gora de serviço uma mensagem WRONG MODE será exibida. Vai para passo 2.
6	Selecione o canal para calibração (CH 1, CH 2 ou CH 3). Selecione USER CAL. Siga as instruções exibidas. • Usando sua fonte de calibração, aplique o valor de calibração baixo indicado no display. Para TC aplicar valor mV compensado de junção fria. Para RTD aplicar o valor de resistência equivalente. • Aperte Enter para aceitar o valor. O display mostrará BUSY, depois CAL LO COMPLETE. • Aperte Enter para continuar. • Aplicar valor de calibração alto indicado no display. • Aperte Enter para aceitar o valor. O display mostrará BUSY, depois SUCCESS. Se não, o display mostrará uma das mensagens de erro de calibração listado na Tabela 3. • Aperte Enter para voltar ao display PV.
7	Repita passos 1 a 6 para cada canal que você quer calibrar.
8	Fazer o contrário dos passos 3 e 4.
9	Quando pronto, em Wireless Builder voltar ao canal do transmissor ao serviço e configurar Write Lock para Locked.

Tabela 2 Calibração de Usuário: ohms (STTW400 apenas)

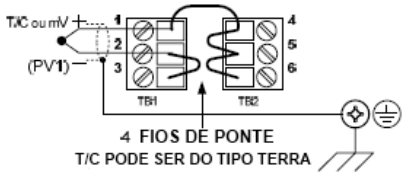
Etapa	Ação
1	Em Wireless Builder, configurar o Write do transmissor a UNLOCKED.
2	Em Wireless Builder, configurar o canal do transmissor a OOS (Out of Service). Espere 20 segundos.
3	Em Wireless Builder, faça uma iniciação quente.
4	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta da pilha do transmissor (ponta oposta do display). Desparafuse e remova a tampa de ponta.
5	Veja página 13 para as conexões de terminal. Se seu PV estiver conectado ao canal, desconecte-o primeiro.
6	No display do transmissor, verificar que o número do canal e o valor PV não são exibidos. Use os botões de Configuração Local do Dispositivo do Dispositivo de Autenticação para navegar o menu CAL do transmissor. Se o transmissor estiver travado, uma mensagem LOCKED será exibida. Vai para passo 1. Se o menu CAL for protegido por senha, coloque a senha. Se o canal não estiver gora de serviço uma mensagem WRONG MODE será exibida. Vai para passo 2.
7	Você precisará de dois fios 0-ohm (isso é, dois fios curtos) e um resistor de 1000-ohm. Os fios devem ser do mesmo calibre que os fios condutores do resistor. • Selecione o canal (CH 1, CH 2). Selecione USER CAL. O display mostrará APPLY 0 OHMS. • Para CH 1: Conecte um fio curto nos terminais 1 e 2. Conecte o outro fio curto nos terminais 2 e 3. • Para CH 2: Conecte um fio curto nos terminais 4 e 5. Conecte o outro fio curto nos terminais 5 e 6. • Aperte Enter para aceitar o valor baixo. O display mostrará BUSY, depois CAL LO COMPLETE. • Aperte Enter para continuar. O display mostrará APPLY 1000 OHMS. • Para CH 1: Substitua o fio curto nos terminais 1 e 2 com o resistor 1000 ohm. • Para CH 2: Substitua o fio curto nos terminais 4 e 5 com o resistor 1000 ohm. • Aperte Enter para aceitar o valor alto. O display mostrará BUSY, depois SUCCESS. Se não, o display mostrará uma das mensagens de erro de calibração listado na Tabela 3. • Aperte Enter para voltar ao display PV.
8	Repita passos 1 a 7 para cada canal que você quer calibrar.
9	Verificação opcional (pule este passo se quiser): • Com a fiação de calibração ainda conectada, use o Wireless Builder para por o canal no modo AUTO. • Verifique que o PV para aquele canal esteja em 1000 ohms. • Substitua o fio 1000 ohm com um fio 0 ohm. Verifique que o PV para aquele canal esteja em 0 ohms.
10	Remova a fiação de calibração e reconecte os fios do sensor.
11	Quando pronto, em Wireless Builder voltar ao canal do transmissor ao serviço e configurar Write Lock para Locked.

Fiação para calibração

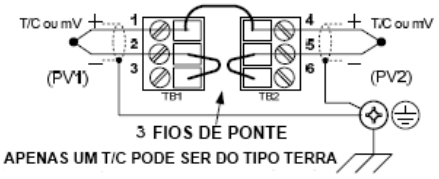
ATENÇÃO

Quando dois fios serão instalados em um terminal de parafuso, os dois devem ser o mesmo tamanho (calibre) e construção (sólido ou em filamentos).

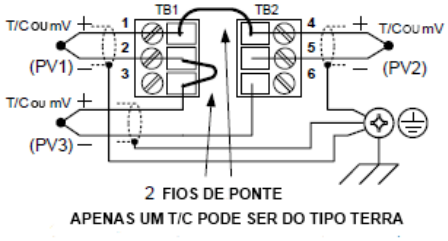
Conexão Termopar Única



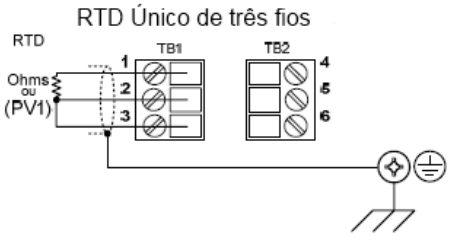
Conexão Termopar Dupla



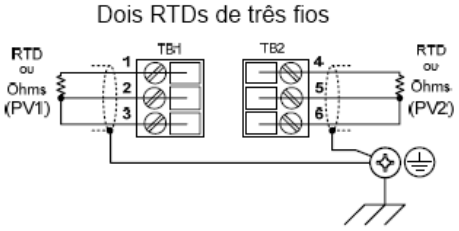
Conexão Termopar Única



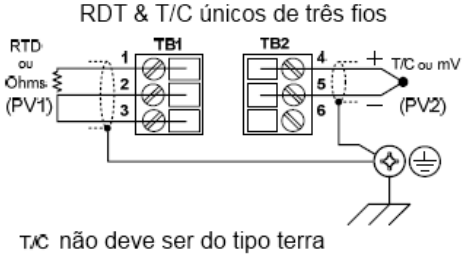
RTD Único de três fios



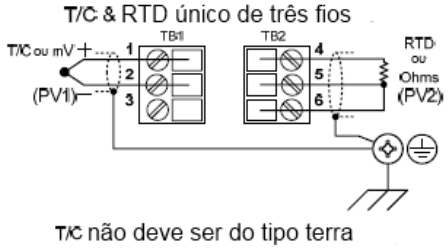
Dois RTDs de três fios



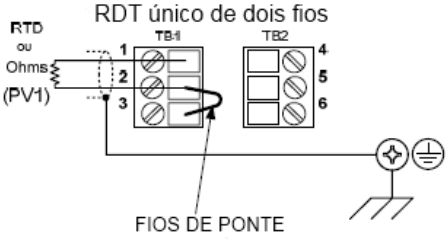
RDT & T/C únicos de três fios



T/C & RTD único de três fios



RDT único de dois fios



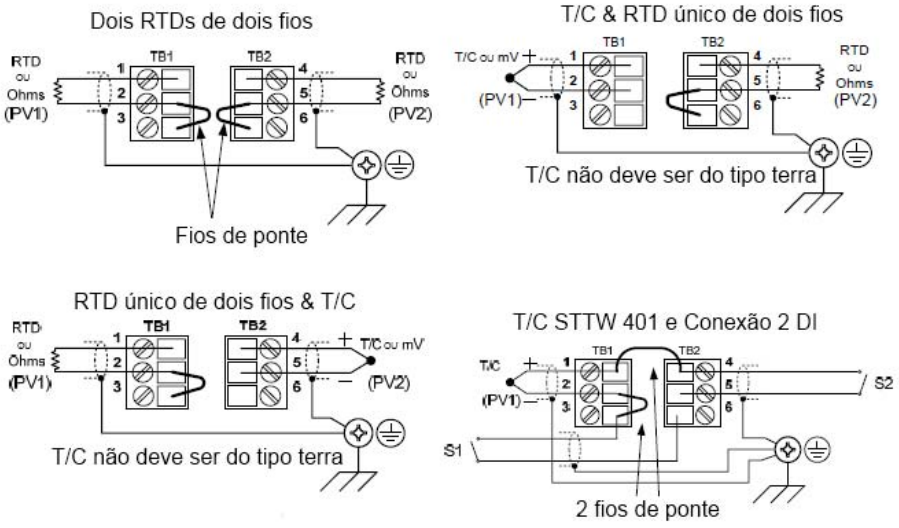

Dois RTDs de dois fios
RTD ou Ohms (PV1)
TB1
TB2
RTD ou Ohms (PV2)
Fios de ponte
T/C & RTD único de dois fios
T/C ou mV
(PV1)
TB1
TB2
RTD ou Ohms (PV2)
T/C não deve ser do tipo terra
RTD único de dois fios & T/C
RTD ou Ohms (PV1)
TB1
TB2
T/C ou mV
(PV2)
T/C não deve ser do tipo terra
T/C STTW 401 e Conexão 2 DI
T/C
(PV1)
TB1
TB2
S2
S1
2 fios de ponte

Tabela 3 Mensagens de erro de calibração

Mensagem	Significado
CALIBRATION_FAIL	1. Ganho de calibração é maior do que 5%. 2. O offset de calibração é maior do que 5% da extensão do sensor. (Extensão TC está em mV. Extensão RTD está em Ohms.)
BAD_TRIM_POINT	CAL_POINT_HI é maior do que o valor de faixa alta do sensor OU CAL_POINT_LO é maior do que o valor de faixa baixa do sensor.
BAD_USER_CALIBRATION	CAL_SOURCE é usuário e constantes de calibração de usuário contem valores inválidos.
BAD_FACTORY_CALIBRATION	1. CAL_SOURCE é de fábrica e constantes de calibração de fábrica contem valores válidos. 2. O comando CAL_RESTORE for emitido mas os constantes de calibração de fábrica não contem valores válidos.
BAD_SENSOR	Sensor está ruim ou tem termopar de entrada com falha.
BAD_UNITS	Unidades em parâmetro CAL UNITS estão inválidas ou não são suportadas pelo tipo de sensor.
INTERNAL_ERROR	Um erro ocorreu durante a calibração que faz com que a calibração não seja completada com sucesso.
SUCCESS_WITH_EXCESS	A calibração teve sucesso mas os valores de calibração calculados são maiores do que 5 por cento além dos valores de calibração normais. Tipicamente isso indica que o valor de calibração aplicado foi significantemente diferente do valor esperado ou que o sensor não está dentro das tolerâncias esperado para a caracterização aplicada.

Restaurar calibração

Etapa	Ação
1	Em Wireless Builder, configurar o Write do transmissor a UNLOCKED.
2	Em Wireless Builder, configurar o canal do transmissor a OOS (Out of Service).
3	No display do transmissor, verificar que valor PV do canal não é exibido. Use os botões de Configuração Local do Dispositivo do Dispositivo de Autenticação para navegar o menu CAL do transmissor. Se o menu CAL for protegido por senha, coloque a senha. Se o canal não estiver gora de serviço uma mensagem WRONG MODE será exibida. Vai para passo 2. Se o transmissor estiver travado, uma mensagem LOCKED será exibida. Vai para passo 1.
4	Selecione o canal (CH 2, CH 2 ou CH 3). Selecione CAL RSTR Aperte Enter para continuar. O display mostrará BUSY, depois SUCCESS. Se não tiver êxito, o display irá exibir BAD_FACTORY_CALIBRATION.
5	Quando pronto, em Wireless Builder voltar ao canal do transmissor para fazer manutenção e configurar Write Lock para Locked.

Limpar calibração

Etapa	Ação
1	Em Wireless Builder, configurar o Write do transmissor a UNLOCKED.
2	Em Wireless Builder, configurar o canal do transmissor a OOS (Out of Service).
3	No display do transmissor, verificar que o número do canal e o valor PV não são exibidos. Use os botões de Configuração Local do Dispositivo do Dispositivo de Autenticação para navegar o menu CAL do transmissor. Se o menu CAL for protegido por senha, coloque a senha. Se o canal não estiver gora de serviço uma mensagem WRONG MODE será exibida. Vai para passo 2. Se o transmissor estiver travado, uma mensagem LOCKED será exibida. Vai para passo 1.
4	Selecione o canal (CH 2, CH 2 ou CH 3). Selecionar CAL CLR Aperte Enter para continuar. O display mostrará BUSY, depois SUCCESS. Repita para cada canal desejado.
5	Quando pronto, em Wireless Builder voltar ao canal do transmissor para fazer manutenção e configurar Write Lock para Locked.

4. Blocos de Função

4.1 Introdução

Esta seção descreve a construção e os conteúdos dos Blocos de Função XYR 6000 Temperature/DI Transmitter Function.

4.2 Descrição do Bloco

Tipos de bloco

Os blocos são os elementos essenciais que compõem a configuração do sensor. Os blocos contêm dados (objetos de blocos e parâmetros), que define a aplicação, como as entradas e saídas, processamento de sinais e conexões para outras aplicações. O XYR 6000 Transmitter contém os seguintes tipos de blocos.

Tipo de Bloco	Função
Dispositivo	Contém parâmetros relacionados com o dispositivo de campo total, em vez de uma entrada ou saída do canal específico dentro dele. Um dispositivo de campo tem exatamente um dispositivo de bloco.
TB (Transdutor)	Contém parâmetros relacionados a um canal específico de entrada ou saída de processo para um dispositivo de medição ou atuação. Um TB define um canal de sensor de medição para uma variável de processo analógico representado por um valor de ponto flutuante. Há um TB por sensor.
Rádio	Contém parâmetros relacionados com a comunicação de rádio entre o sensor e o multimodo(s).

Diagrama de bloco

A Figura 2 mostra os blocos do XYR 6000 Transmitter.

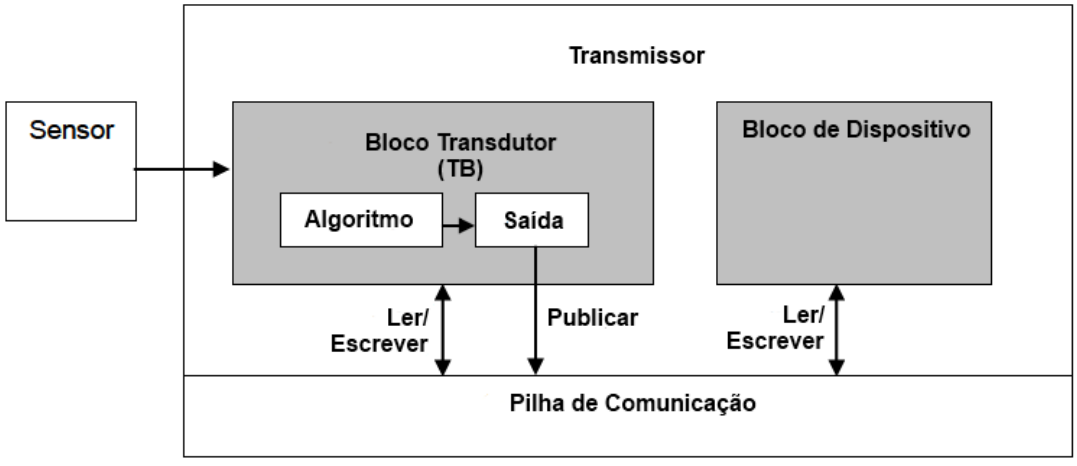


Figura 2 Diagrama de Bloco

Cada um desses blocos contém parâmetros que são parâmetros padrões definidos do transmissor OneWireless. Os blocos de Transdutor e Dispositivo contem parâmteros padrões comuns a todos os modelos de transmissores XYR 6000 (isso é, pressão, temperatura, corrosão, HLAI, multi-DI) assim como os parâmteros específicos de temperatura. O bloco de rádio contem parâmetros para comunicação com a rede sem fio.

4.3 Detalhes de Parâmetro

O transmissor em si exibe alguns parâmetros básicos, tais como tag, número de série, revisão de dispositivo, construção, endereço de dispositivo e WFN ID através de acessar o modo de visualização rápida usando as teclas de navegação do Dispositivo de Autenticação.

Para maiores informações sobre parâmetros, veja os seguintes documentos.

- Guia de Usuário OneWireless™ Wireless Builder
- Referência de Parâmtero OneWireless™

5. Operação

5.1 Visão Geral

Modos de Display de Transmissor

O transmissor tem os seguintes modos de exibição.

- Teste. Aparece brevemente após ligar para fazer auto-teste no display.
- Status de conexão. Aparece quando o transmissor não está totalmente conectado à rede OneWireless™. Veja a Seção 5.2.
- Display PV. Modo padrão do transmissor exibe o PV e qualquer mensagem de status. Ver seção 5.3 na página 22.
- Visão Rápida de Parâmetros de identificação do transmissor. Exibe os parâmetros apenas para leiture depois volta ao display PV. Ver seção 5.4 na página 26.
- Menu. Ver seção 5.5 na página 27.

Dispositivo de Autenticação

Para navegar no transmissor e exibir menus, retire a tampa e segure o dispositivo de autenticação não mais do que o 6" (15 cm) do transmissor e aponte o raio infravermelho no display do transmissor enquanto toca no comando ou botão de tela (Tabela 10). Você também pode usar os botões do PDA.

Menus de dispositivo de autenticação são descritos na seção 5.6 começando na página 28.

5.2 Status de Conexão de Transmissor

Tabela 4 Status de Conexão de Transmissor

Status mostrado	Definição	O Que Fazer
NO KEY	Transmissor precisa de uma chave do Dispositivo de Autenticação e não está transmitindo.	Transmitir uma chave ao transmissor. Veja página 29.
NOT CONN	Transmissor está entre as tentativas de descoberta.	Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, faça o seguinte: • Verifique se a chave está correta para a rede que está tentando entrar. • Verifique se multinodulo(s) no local estão ligados e são já uma parte segura da rede. • Verifique se o servidor chave está ativo. • Verifique o registro de eventos do servidor chave para ver se o Transmissor está tentando entrar ativamente. Erros no registro de eventos mostram que o Transmissor está tentando entrar, mas que existem problemas. Consulte a documentação OneWireless™ wireless builder para solução de problemas.
DISCOVER	O transmissor não fez uma conexão a um multinódulo e está em descoberta (procurando uma conexão para um multinódulo). O transmissor entrará automaticamente no modo de poupança de energia, se não puder fazer uma conexão e tentará novamente mais tarde.	Esperar pela conexão. Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN nesta tabela:
SECURING	Transmissor foi conectado à rede e está validando sua chave.	Esperar pela conexão. Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN nesta tabela:
CONNECTD	Para unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior: Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos dois Multi-nódulos. O transmissor deverá aparecer em Wireless Builder como um dispositivo não-comissionado. Para unidades com construção de firmware de rádio* 52: Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos um Multi-nódulo. O transmissor deverá aparecer em Wireless Builder como um dispositivo não-comissionado.	Para unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior: Nenhuma ação necessária. Para unidades com construção de firmware de rádio* 52: O Transmissor irá periodicamente procurar um segundo multinódulo, a fim de formar uma conexão redundante à rede. Se conectado com apenas um Multinode Wireless Builder exibirá um Endereço Multi-nódulo Secundário de 0.
NO REDUN	Aparece apenas em unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior. Sem redundância, ou seja, o transmissor conectou-se com apenas um multi-nódulo.	Nenhuma ação necessária. O Transmissor irá periodicamente procurar um segundo multinódulo, a fim de formar uma conexão redundante à rede.
*Use o PDA para determinar seu número de construção de firmware do seu rádio (página 21).		

5.3 Display de Transmissor PV

As seguintes informações são exibidas em sequência para o primeiro canal, segundo canal, etc. depois se repetem continuamente a não ser que outro modo de display (veja Modos de display do transmissor na página 20) seja selecionado.

Tabela 5 Display PV do Transmissor

Item exibido	Exemplo	Detalhe
Número do canal	1	Número de canal 1, 2, ou 3
Valor PV	350	Último Valor PV.
Unidades de engenharia PV	GRAU F	Ver Tabela 6 na página 22.
Status PV	BAD	Ver Tabela 7 na página 23. Se o status PV não for exibido então o Valor PV está bom.
Status do dispositivo	LOW BAT	Ver Tabela 8 na página 23. Se mensagens de status de vários dispositivos estão em vigor, são exibidas uma mensagem até que todas as mensagens foram exibidas. Se nenhum status do dispositivo é exibida então o do dispositivo é normal.

Tabela 6 Unidade de Engenharia PV

Unidades de engenharia	Descrição
Grau C	Graus Celsius
Grau F	Graus Fahrenheit
mV	Millivolts
Ohm	Ohms

Tabela 7 Status PV

Status PV status	Causa - Ação
(em branco)	• PV está normal – nenhuma ação necessária
BAD	• Possível erro de calibre – Limpar calibração
	• O Bloco Transdutor não pode ser executado devido ao estado firmware interno - tentar reiniciar dispositivo do zero.
	• O Bloco Transdutor não pode ser executado devido a falha do hardware - Substituir módulo do sensor. Veja página 35.
	• Falha de sensor – verifique o seguinte. – Verificar conexão entre a placa do sensor e o bloco do terminal. – Terminações de fiação de campo no bloco do terminal – sensor de campo
UNC .	• Aviso: Entrada errada devido a integridade incerta de dados de entrada
	• Aviso: Entrada errada devida a limitações de conversão de entrada ou resolução.
	• Aviso: Entrada fora da faixa caracterizada. Valor é estimado.

Tabela 8 Status do Dispositivo

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
OUT SVC	OOS	Todos os canais estão fora de serviço.	Restaurar modo para Auto no Wireless Builder.
CAL ERR	Erro de calibração	Dados de Calibração inválidos ou não podiam ser lidos.	Use Cal Clear, Restore, ou User Calibrate.
LOW PWR	Força fraca	Força externa Criticamente baixa	Verificar fornecimento de força externa 24V
LOW BAT	Pilha fraca	Voltagem da pilha criticamente baixa	Substituir as pilhas assim que possível. Veja página 36.
NO RADIO	Interprocessador de rádio Erro de comunicação	Placa de rádio não está acessível.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.
CJ FAIL	Falha CJ	Falha de junção fria	Verificar conectores no Terminal Módulo de placa e sensor. Substituir da placa do terminal. Veja página 46.
BAD RADIO SPI	Falha de comunicação SPI de Rádio Sensor	Perda de comunicação detectada de rádio com placa do sensor sobre a ligação de comunicação do inter-processador.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
BAD RADIO EEPROM	Falha de comunicação SPI EEPROM	Falha de comunicação EEPROM de Rádio	O rádio não poderá realizar atualizações de firmware mas operará normalmente usando o código instalado.. Substituir módulo do sensor Veja página 35.
RADIO WDT RESET	Reiniciação WDT Ocorreu	Radio Watch Dog Timeout detectado	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.
BAD RADIO	Falha de circuito de rádio	O circuito de rádio falhou	O processador de rádio detectou erro no circuito de rádio interno. Substituir módulo do sensor Veja página 35.
As seguintes mensagens de status tem significados múltiplos. Veja o Status de Dispositivo Wireless Builder para a causa exata.			
E FAIL	Falha A/D	Diagnósticos detectou defeito com conversor analógico a digital.	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
E FAIL	Falha eletrônica	Falha eletrônica detectada na placa do sensor. **Pode ser causada por um dos itens de status marcado por um *.**	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.
E FAIL*	Falha NVM*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória não- volátil do sensor	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
E FAIL*	Falha de Memória de Programa*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória de apenas leitura do sensor	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
E FAIL*	Falha de RAM*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória de acesso randômico do processador	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
INP FAIL	Falha de entrada 1	Erro de entrada 1	Verificar conexão de entrada 1. Verificar configuração de entrada 1. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.
INP FAIL	Falha de entrada 2	Erro de entrada 2	Verificar conexão de entrada 2. Verificar configuração de entrada 2. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
INP FAIL	Falha de entrada 3	Erro de entrada 3	Verificar conexão de entrada 3. Verificar configuração de entrada 3. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 35.
INP FAIL	Falha de entrada	Erro de entrada	Possível falha de sensor de corpo de medidor.
INP FAIL	Falha A/D	Diagnósticos detectou defeito com conversor analógico a digital.	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
Os seguintes status são mostrados apenas no Status de Dispositivo Wireless Builder.			
em branco*	Dispositivo/Firmware Mismatch*	Erro de firmware da placa do Sensor. O software não passou nos testes de verificação.	Substituir módulo do sensor Veja página 35.
em branco*	Memória Heap não Disponível*	Falha de alocação heap. O software detectou uma falta de heap e alguns pacotes de comunicação podem ter caído.	Limpar com reiniciação do dispositivo. Se a condição persistir entre em contato com o serviço Honeywell.
em branco	Aviso T/C de entrada 1 T/C	Termopar com falha, resistência excessiva	Verificar conexão e fiação de entrada 1. Substituir termopar.
em branco	Aviso T/C de entrada 2 T/C	Termopar com falha, resistência excessiva	Verificar conexão e fiação de entrada 2. Substituir termopar.
em branco	Aviso de entrada 2	Estado discreto indeterminado na entrada	Verificar conexão e fiação de entrada 2. Verificar contatos de entrada.
em branco	Aviso T/C de entrada 3 T/C	Termopar com falha, resistência excessiva	Verificar conexão e fiação de entrada 3. Substituir termopar.
em branco	Aviso de entrada 3	Estado discreto indeterminado na entrada	Verificar conexão e fiação de entrada 3. Verificar contatos de entrada.
em branco*	Erro de Watchdog Timer*	Watchdog timeout do sensor. O processador foi reiniciado devido a operação inesperada..	Limpar com reiniciação do dispositivo. Se a condição persistir entre em contato com o serviço Honeywell.

5.4 Visão Rápida de Parâmetros do transmissor

Se a tecla para Cima ou para Baixo for apertada usando o Dispositivo de Autenticação enquanto estiver no modo de display PV, o display entrará no modo de visão rápida de parâmetro. Apertar sucessivamente a tecla para Cima irá incrementar o próximo parâmetro na seguinte tabela, ou sair do modo de display do PV se for o último parâmetro. A tecla para Baixo irá diminuir o parâmetro anterior ou sair se estiver no primeiro parâmetro. O botão Enter irá sair do modo de display PV a qualquer hora.

Posição	Parâmetro	Descrição
1	Nome do Vendedor	HONEYWELL
2	HONEYWELL	XYR 6000 MULTI AI DI DO
3	Nome do Tag	HON_XYR6000_MAIDIDO_1234567890
4	SDREV	Revisão do dispositivo do sensor
5	SBLD	Número de construção do sensor
6	Tipo de Rádio	DSSS
7	RBLD	Número de construção do rádio
8	WFN	Identificador de Rede de Campo Sem Fio
9	NET	Endereço do dispositivo de rede
10	MODO/CANAL	Modo & canal de mudança de frequência

5.5 Menu do Transmissor

Árvore do menu

No display PV, aperte Enter para acessar os menus. Para interagir com os menus, utilize os botões na tela de configuração
local de dispositivo (página 31) ou os botões no seu PDA.

Tabela 9 Árvore do Menu

Item do Menu	Descrição
CAL	Menu de calibração. Pode ser protegido por senha. Ver Tabela 10 na página 31 para a entrada do número da senha.
CH-1	Canal 1.
CH-2	Canal 2.
CH-3	Canal 3.
CAL RSTR	Restaura o canal selecionado à calibração de fábrica.
USER CAL	Deixa você calibrar os pontos altos e baixos do canal selecionado.
CAL CLR	Limpar a calibração de fábrica e do usuário.
EXIT	Sai do memnu de calibração e volta ao display PV
RADIO	Menu de rádio
PRI RSSI	Força de sinal de recepção primária. Apenas leitura. Força de sinal 00 é fraca demais para conectar-se à rede. Valor mostrado / Valor dBm / Rx margin dB 00 / < -86 / < 10 01 / -86 a -81 / 10 a 15 02 / -80 a -75 / 16 a 21 03 / -74 a -69 / 22 a 27 04 / -68 a -63 / 28 a 33 05 / -62 a -57 / 34 a 39 06 / -56 a -51 / 40 a 45 07 / -50 a -45 / 46 a 51 08 / -44 a -11 / 52 a 85 09 / ≥ -10 / Saturação
SEC RSSI	Força de sinal de recepção secundária. Mesmo que PRI RSSI. Apenas leitura.
EXIT	Sair do Menu do Rádio.

5.6 Menus do Dispositivo de Autenticação

Visão Geral

Segure o dispositivo de autenticação não mais do que o 6" (15 cm) do transmissor e aponte o raio infravermelho no display do transmissor enquanto toca no comando ou botão de tela.

Menu Principal

O menu principal é mostrado abaixo. Os detalhes começam na próxima página.

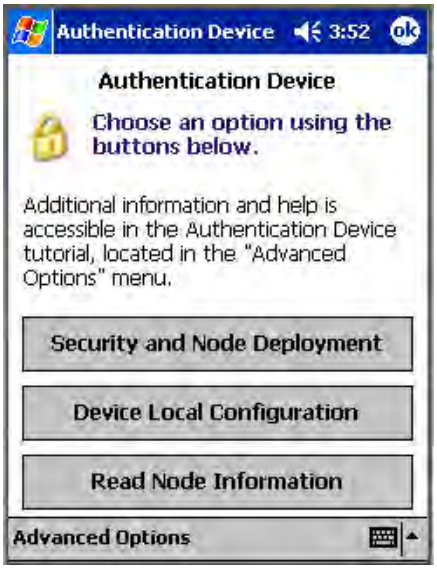

Authentication Device
3:52
ok
Authentication Device
Choose an option using the buttons below.
Additional information and help is accessible in the Authentication Device tutorial, located in the "Advanced Options" menu.
Security and Node Deployment
Device Local Configuration
Read Node Information
Advanced Options

Figura 3 Menu Principal

Segurança e implantação de nódulo

Use isso para:

- receber novas chaves de segurança,
- transmitir chaves de segurança para conectar o transmissor (ou outros nódulos) à rede OneWireless,
- limpar todas as chaves de segurança do PDA,
- limpar a chave do transmissor e reiniciar sua configuração para o padrão de fábrica (para descomissionamento).

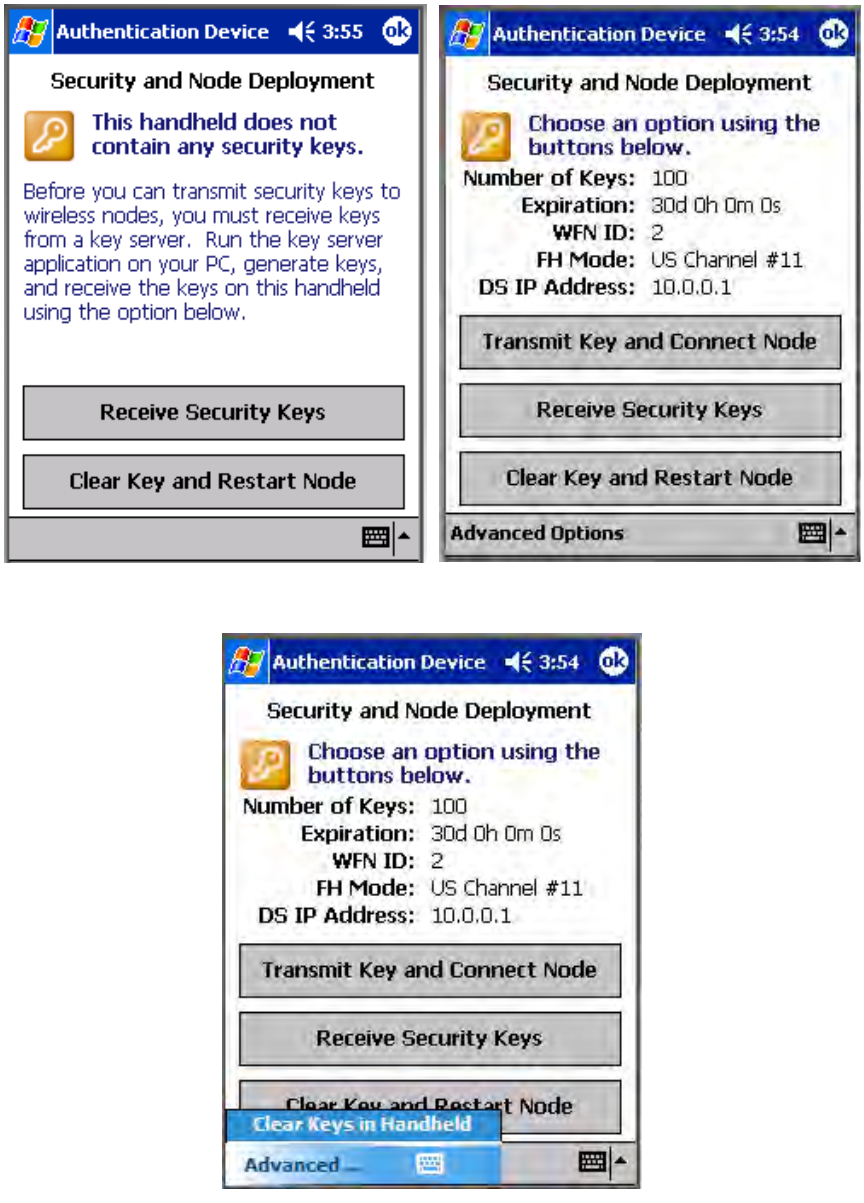

Authentication Device 3:55 ok
Security and Node Deployment
This handheld does not contain any security keys.
Before you can transmit security keys to wireless nodes, you must receive keys from a key server. Run the key server application on your PC, generate keys, and receive the keys on this handheld using the option below.
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Authentication Device 3:54 ok
Security and Node Deployment
Choose an option using the buttons below.
Number of Keys: 100
Expiration: 30d 0h 0m 0s
WFN ID: 2
FH Mode: US Channel #11
DS IP Address: 10.0.0.1
Transmit Key and Connect Node
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Advanced Options
Authentication Device 3:54 ok
Security and Node Deployment
Choose an option using the buttons below.
Number of Keys: 100
Expiration: 30d 0h 0m 0s
WFN ID: 2
FH Mode: US Channel #11
DS IP Address: 10.0.0.1
Transmit Key and Connect Node
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Clear Keys in Handheld
Advanced

Figura 4 Segurança e implantação de nódulo

Para conectar seu transmissor à rede OneWireless, realize os seguintes passos.

Etapa	Ação
1	Se o PDA não tiver chaves, obtenha novas chaves de segurança do Gerente de Servidor de Chave de Aplicativo de PC. Para fazer isso, selecione **Receive Security Keys**. As chaves podem ser recebidos através de infravermelho (mirando o PDA no dongle infravermelho) ou através de uma conexão ActiveSync/USB. Veja **Key Server Communication Method** em opções Avançadas na página 34 para detalhes. **Importante**: As configurações do método de comunicação são iguais no gerenciador de servidor de chave no PC e no dispositivo de autenticação (ambos tem de estar em infravermelho ou ambos em ActiveSync) a fim do seu PDA receber as chaves de segurança. Veja **Key Server Communication Method** em opções Avançadas na página 34 para detalhes.
2	Quando o Dispositivo de Autenticação tem chaves não-vencidas válidas, mire-o no transmissor e transmita uma chave ao transmissor. O transmissor validará a chave e a usará para fazer a conexão à Rede OneWireless. O Transmissor pode continuar a mostrar a mensagem de diagnóstico "NO KEY" por pouco tempo, enquanto ele valida a chave antes de mostrar a mensagem "DISCOVER". Para verificar que seu sensor foi autenticado, consulte a o prompt de conexão na tela Read Node Info (página 32).

Para descomissionar seu transmissor da rede OneWireless™, selecione **Clear Key and Restart Node**. Isso limpar a chave, rede e configurações de segurança do transmissor e reinicia o transmissor às suas configurações padrões de fábrica. Realize os seguintes passos.

Selecione **Clear Keys from Handheld** (sob Opções Avançadas) quando:

- O PDA tem chave de um sistema, mas você mudou seu dispositivo de autenticação para outro sistema, ou
- Você deseja limpar todas as chaves para que você não pode implantar mais chaves sem ir ao gestor de servidor de chave e pegar mais.

Para maiores detalhes sobre chaves, veja Iniciação com Soluções Honeywell OneWireless™.

Configuração Local de Dispositivo

Use os botões de Configuração Local do Dispositivo (Tabela 10) para navegar nos menus do transmissor (Tabela 9) e faça as seleções e alterações. Você também pode usar os botões do PDA.

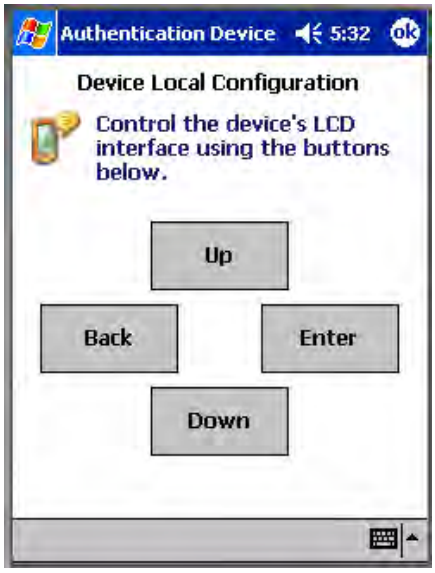


Figura 5 Tela para Configuração Local do dispositivo

Tabela 10 Botões para Configuração Local do dispositivo

Botão	Função
Enter	• Entrar na árvore do menu. • Entrar no submenu do menu que aparece na tela. • Executar ação. • Mandar o número colocado enquanto fazia a entrada de número. • Ler o valor de certos parâmetros exibidos.
Up	• Vai para o próximo menu no mesmo nível. • Ver parâmetros de visualização rápida em sequência de display norma (display PV). • Durante a entrada de número, incrementar o dígito ou alterar sinal de +/-.
Down	• Vai para o menu anterior no mesmo nível. • Ver parâmetros de visualização rápida em sequência de display norma (display PV).. • Durante a entrada de número, diminuir o dígito ou alterar sinal de +/-.
Back	• Vai para o nível de menu superior. • Ao alterar um valor de número, mover o cursor para a esquerda/dígito mais significativo, em seguida, volte ao dígito menos significativo.

Informações de nódulo de leitura

Use isso para ler as informações do transmissor mostradas na Figura 6. Parecido com os parâmetros no display do transmissor. (Veja página 26.)

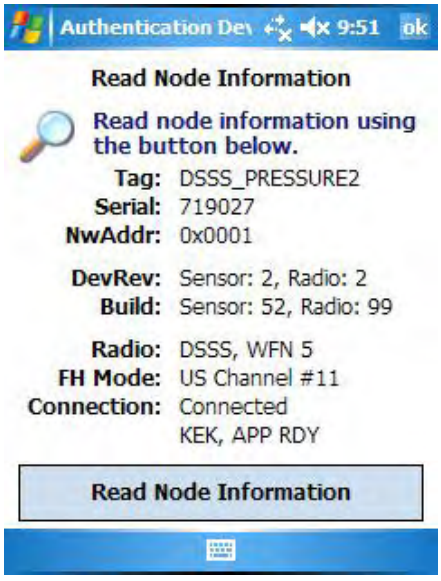


Figura 6 Informações de nódulo de leitura

Tabela 11 Informações de nódulo de leitura

Item	Descrição
Tag	Nome dado a este transmissor.
Serial	Número de série do transmissor. Isso é o WBSN na placa de nome do transmissor. Não confunda isso com a outra placa de nome marcada “Serial.”
NwAddr	Endereço da rede do dispositivo em hexadecimal.
DevRev	Revisão do dispositivo. Este parâmetro altera sempre que objetos e parâmetros são adicionados, excluídos ou o tipo de dados ou faixa muda. Isso não muda se o firmware da aplicação muda sem afetar a descrição do dispositivo. Faixa: 0 a 65535.
Construção	Números de construção de firmware de sensor e firmware de rádio.
Rádio	Tipo de hardware de rádio, FHSS ou DSSS WFN ID: ID de Rede de Campo Sem Fio. Faixa: 0 a 255.

Item	Descrição
Modo FH	Seleção de grupo de frequência ou canal de frequência usada pela rede sem fio do dispositivo. O valor tem de ser igual ao valor configurado na porta de comunicação de nódulos de interface para permitir comunicação entre o dispositivo e a rede sem fio. Modos: Canal EUA #1 Canal EUA #6 Canal EUA #11 Bandas de Guarda EUA Canal UE #1 Canal UE #7 Canal UE #13 Bandas de Guarda UE EUA/UE Spec Div A US/EU Spec Div B US/EU Canal #3 Canal EUA/UE #10 Espectro Completo
Conexão	A primeira linha exibe um dos estados de conexão a seguir. No Security Key – Nenhuma chave de segurança foi implantado para o dispositivo ou multi-nódulo. O usuário deve fornecer uma chave de segurança para o dispositivo ou multi-nódulo antes de se juntar à rede de sensores sem fio. No Connection – A chave de segurança existente no dispositivo ou multi-nódulo, mas nenhuma conexão foi formado. O dispositivo ou multi-nódulo está esperando para formar uma conexão e automaticamente tentará novamente em breve. O usuário pode transmitir uma nova chave de segurança, a fim de forçar o dispositivo ou multi-nódulo a tentar novamente imediatamente a formar uma conexão. Discovering – O dispositivo está tentando formar uma conexão com a rede de sensor sem fio. O dispositivo está descobrindo multi-nódulos e, se um multi-nódulo for encontrado, fará a transição para o estado de segurança. Securing – O dispositivo está tentando formar uma conexão com a rede de sensor sem fio O dispositivo descobriu um ou dois multi-nódulos e está tentando formar uma sessão segura. Se tiver êxito, o dispositivo fará a transição ao estado conectado. Connected – Uma conexão segura é formada com um ou dois multi-nódulos. A segunda linha contém informações detalhadas de estado útil para relatório de problema.

Opções Avançadas

As opções avançadas são comandos de configurações atípicas.

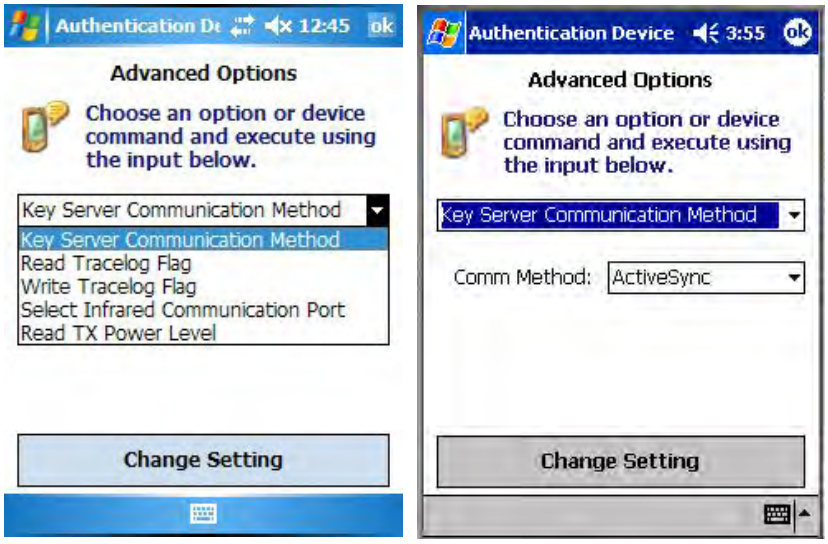


Figura 7 Opções Avançadas

Tabela 12 Opções Avançadas

Item	Descrição
Método de comunicação de servidor chave .	Determina como o PDA receberá as chaves de segurança de chave do aplicativo de gestor de servidor de chave do PC. Do menu de método de comunicação, selecione um dos seguintes métodos. **ActiveSync** – Selecione para receber as chaves através de uma conexão USB, como quando a pilha do PDA está sendo carregada na sua base. **Infravermelho–** Selecione isso para receber chaves pela porta infravermelha. **Importante**: As configurações do método de comunicação são iguais no gerenciador de servidor de chave no PC e no dispositivo de autenticação (ambos tem de estar em infravermelho ou ambos em ActiveSync) a fim do seu PDA receber as chaves de segurança.
Ler sinalização de registro de rastreamento	Não disponível para transmissores. Utilizado com multi-nódulos. Lê valor condicional de sinalização de registro de rastreamento. As sinalizações de registro de rastreamento são usadas para habilitar e desabilitar a funcionalidade de registro usada para suporte de campo.
Escrever sinalização de registro de rastreamento	Não disponível para transmissores. Utilizado com multi-nódulos. Escreve valor condicional de sinalização de registro de rastreamento. As sinalizações de registro de rastreamento são usadas para habilitar e desabilitar a funcionalidade de registro usada para suporte de campo.
Selecionar porta de comunicação infravermelha	Anula a porta de comunicação infravermelha detectada no seu PDA. Se a comunicação infravermelha não estiver funcionando, você pode anular as configurações detectadas usando esta opção.
Ler nível de força TX	Ler o nível de força de transmissão do rádio do transmissor

6. Manutenção/Reparo

6.1 Peças

As seguintes peças de substituição podem ser encomendadas da Honeywell.

Número da Peça	Qde.	Descrição
50015866-501	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para [illegible]
50015866-505	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Temperatura - Intrinsecamente Seguro
50015866-509	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Temperatura - DSSS Intrinsecamente Seguro
50015866-513	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Temperatura & DI - Intrinsecamente Seguro
50015866-514	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Temperatura & DI - DSSS Intrinsecamente Seguro
50015866-517	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Temperatura & DI
50015843-501	1	PLACA DO TERMINAL
50015623-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50016190-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50026009-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, AÇO INOXIDÁVEL
50026127-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, LCD, AÇO INOXIDÁVEL
50016229-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50016229-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-502	1	MONTAGEM DE ANTENA,RETO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50031714-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50031714-502	1	MONTAGEM DE ANTENA,RETO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50018414-001	1	ANTENA REMOTA OMNI-DIRECIONAL, 8 dBi
50018415-001	1	ANTENA REMOTA DIRECIONAL, 14 dBi
50016577-502	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO TNC, ALUMIÍNIO
50028364-501	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO N, ALUMIÍNIO
50028364-502	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO N, AÇO INOXIDÁVEL
50018110-001	1	LIGA DE CABO COAX, 1.0M (3,3 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018110-002	1	LIGA DE CABO COAX, 3.0M (10 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018110-003	1	LIGA DE CABO COAX, 10.0M (33,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018278-001	1	LIGA DE CABO COAX, 1.0M (3,3 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-MACHO
50018278-002	1	LIGA DE CABO COAX, 3.0M (10,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-MACHO

Número da Peça	Qde.	Descrição
50018278-003	1	LIGA DE CABO COAX, 10.0M (33,0,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-
50018279-090	1	DESCARREGADOR DE SOBRETENSÃO DE RELÂMPAGO
50025288-502	1	PILHA PWA, INTRINSECAMENTE SEGURO
50031428-501	1	MÓDULO DE FORÇA EXTERNA 24V
50026010-001	2	PILHA DE CLORETO DE LÍTIO-TIONILA 3,6V (LI-SOCL2)
50026010-002	4	PILHA DE CLORETO DE LÍTIO-TIONILA 3,6V (LI-SOCL2)
50026010-003	10	PILHA DE CLORETO DE LÍTIO-TIONILA 3,6V (LI-SOCL2)

6.2 Substituição de pilhas

Quando substituir

Quando o transmissor mostrar uma mensagem de LOW BAT [pilha BAIXA] você tem 2 a 4 semanas para substituir as duas pilhas antes de vencerem. Quando as pilhas são removidas ou vencem, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO

As pilhas devem ser substituídas apenas por um técnico de serviço treinado .

AVISOS

- Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.
- As pilhas não podem ser trocadas em uma atmosfera de gás explosivo.
- As pilhas utilizadas neste dispositivo podem apresentar um risco de incêndio ou de queimaduras químicas se maltratados. Não recarregar, desmontar, aquecer acima de 100°C [212°F] ou incinerar.
- Ao instalar as pilhas, não prender o terminal da pilha no clip ou a pilha pode ser danificada. Não aplicar força excessiva.
- Não deixar cair. Deixar a pilha cair pode causar danos. Se deixar a pilha cair, não instale a pilha que caiu no transmissor. Descarte a pilha que caiu prontamente de acordo com regulamentos locais ou com as recomendações do fabricante da pilha.

PERIGO DE CHOQUE

- Dependendo da sua instalação, as fontes de fiação de entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a força das fontes de entrada do transmissor antes de acessar as pilhas. A falha em fazer isso pode resultar em morte ou ferimentos graves se os terminais ou fios de entrada forem tocados acidentalmente.

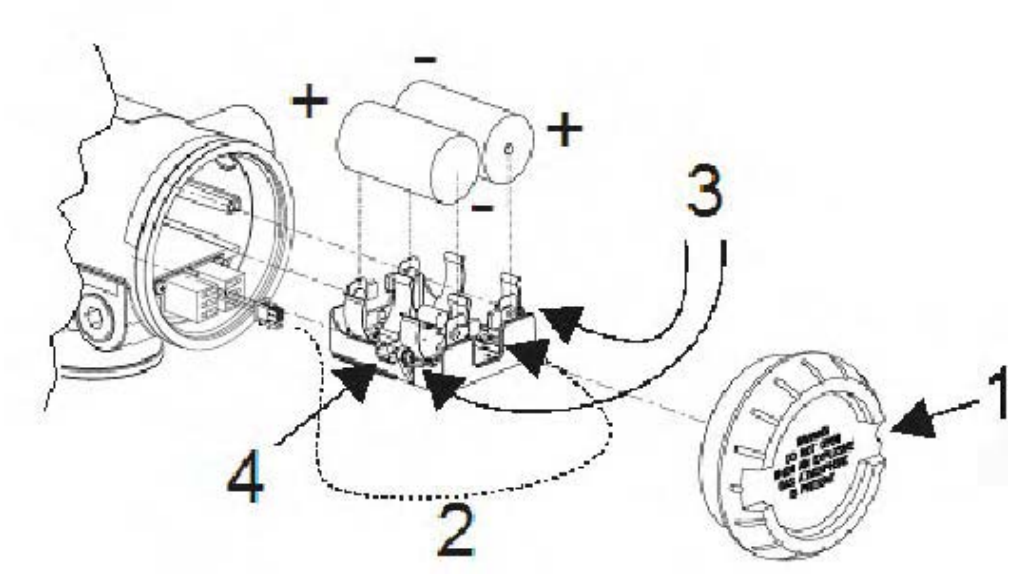


Figura 8 Substituição das pilhas

Tabela 13 Procedimento de Substituição das pilhas

Etapa	Ação
	ATENÇÃO Você tem de substituir as duas pilhas. As duas pilhas devem ser do mesmo modelo do mesmo fabricante. Misturar pilhas velhas e novas ou de fabricantes diferentes não é permitido. Usar apenas as seguintes pilhas de cloreto de lítio - tionila 3,6V (Li-SOCl2) (não-recarregáveis), tamanho D. Nenhuma outra pilha é aprovada para uso nos XYR 6000 Wireless Transmitters. • Xeno Energy XL-205F • Eagle Picher PT-2300H • Tadiran TL-5930/s • Honeywell p/n 50026010-001 (Duas pilhas de cloreto de lítio - tionila 3,6V) (1 transmissor) • Honeywell p/n 50026010-002 (Quatro pilhas de cloreto de lítio - tionila 3,6V) (2 transmissores) • Honeywell p/n 50026010-003 (Dez pilhas de cloreto de lítio - tionila 3,6V) (5 transmissores)
1	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta da pilha (ponta oposta do display). Ver item 1 na Figura 8. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
2	Usando o dedão e indicador, aperte o conector de pilha em cima e em baixo para soltar o mecanismo de trava, depois puxe para desconectar. Ver item 2 na Figura 8.
3	Solte os dois parafusos de retenção do suporte de pilha (mais próximo ao das pilhas). Ver item 3 na Figura 11. 8. Os parafusos são cativos.
4	Puxe o módulo da pilha para fora do transmissor.
5	Retire as pilhas antigas do suporte de pilha. Se necessário, retire as pilhas usando uma chave de fenda como alavanca nos orifícios laterais do suporte.. Ver item 4 na Figura 8.
6	Instale as pilhas da seguinte forma para evitar que o terminal da pilha pegue no clipe e danifique a pilha. Alinhe a pilha nova com os clipes e angule a ponta positiva da pilha no clipe positivo do terminal da pilha. Usando o dedão e indicador, puxe o clipe de terminal negativo para fora e aperte a pilha para baixo até fixar completamente nos clipes. Não aplicar força excessiva ao apertar a pilha para baixo. Repita este processo para a segunda pilha.
7	Inserir o suporte no transmissor. Reconecte os parafusos e aperte a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-pol). Reconecte o conector da pilha. A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa.
8	Parafuse a capa da ponta de volta e aperte o parafuso de travamebt M3.
9	Descarte as pilhas usadas prontamente de acordo com regulamentos locais ou com as recomendações do fabricante da pilha. Mantenha longe de crianças. Não desmontar e não descarte no fogo.

6.3 Substituição do módulo de força externa 24V

Quando substituir

Quando o transmissor exibir LOW PWR e força externa está presente e é suficiente. Quando a força externa for removida para permitir a substituição do módulo, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- • Torque Screwdriver
- 1.5 mm Chave sextavada 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO

O módulo de força 24V deve ser substituído apenas por um técnico de serviço treinado.

AVISOS

- Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.

PERIGO DE CHOQUE

- Dependendo da sua instalação, as fontes de fiação de entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a força das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o módulo de força 24V. A falha em fazer isso pode resultar em morte ou ferimentos graves se os terminais ou fios de entrada forem tocados acidentalmente.

Tabela 14 Módulo de força externa
24V

Etapa	Ação
1	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta (ponta oposta do display). Ver item 1 na Figura 8. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
2	Usando o dedão e indicador, aperte o conector de pilha em cima e em baixo para soltar o mecanismo de trava, depois puxe para desconectar. Ver item 2 na Figura 8.
3	Tire a fiação 24V do módulo
4	Desaperte os dois parafusos de retenção do módulo 24V. Os parafusos são cativos.
5	Puxe o módulo de força 24V para fora do transmissor.
6	Instale o módulo de força 24V de substituição no transmissor. Reconecte os parafusos e aperte a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-pol). Reconecte o conector da pilha. A Honeywell recomenda lubrificar a tampa do anel de vedação com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa.
7	Parafuse a capa da ponta de volta e aperte o parafuso de travamento M3.

6.4 Substituição do Módulo do sensor

Quando substituir

Várias mensagens de erro pode te ajudar a diagnosticar um módulo com falha. Estes são descritos em outro lugar deste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

Procedimento

AVISO

Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.

CUIDADO

Tome precauções contra descarga eletrostática para evitar danos ao módulo de sensor.

Tabela 15 Substituição do Módulo do sensor

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido do serviço e levado a uma área limpa antes de fazer a manutenção.
2	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta do display. Ver item 1 na Figura 9. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
3	Desaperte os dois parafusos de retenção do módulo do sensor. Ver item 2 na Figura 9.
4	Desconecte cada conector no módulo do sensor. Ver item 3 na Figura 9.
5	Instale um novo módulo de sensor. Verifique que oriente o módulo do sensor na orientação de visualização correta antes de apertar os dois parafusos de compartimento de sensor. Faça o contrário dos passos 1-4. Aperte o torque a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-pol). A Honeywell recomenda lubrificar a tampa da anel de vedação com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa.
6	Limpe a placa de nome do transmissor e afixe a etiqueta WBSN por cima do WBSN existente (Número de Série Wireless Builder).
7	Voltar o transmissor ao serviço.

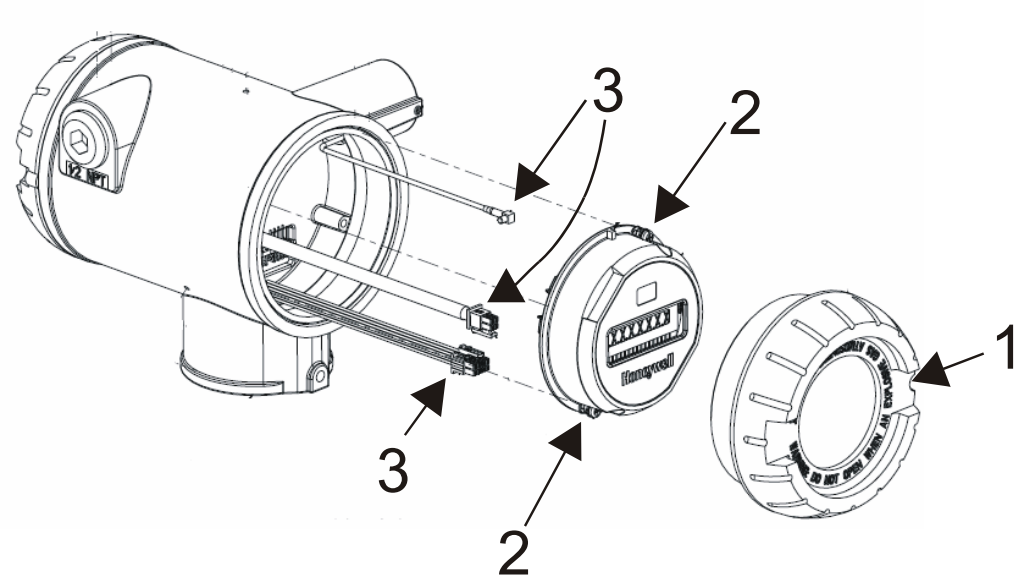


Figura 9 Remoção e substituição de módulo do sensor

6.5 Substituição da Antena

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO

Você deve substituir a antena com o mesmo tipo, isto é: ânulo direito, reto ou remota. Mudar para um diferente tipo de antena não é permitido pelas agências de aprovação.

CUIDADO

Tome precauções contra descarga eletrostática para evitar danos ao módulo de sensor.

AVISO

PERIGO DE CARGA ELETROSTÁTICA EM POTENCIAL

A proteção de antena integralmente montada é feita de Teflon® e tem uma resistência de superfície superior a 1 Gohm per quadrado. Quando o transmissor XYR 6000 é instalado em locais potencialmente perigosos, cuidado deve ser tomado para não carregar eletrostaticamente a superfície da proteção da antena através de esfregar a superfície com um pano, ou limpar a superfície com um solvente. Se eletrostaticamente carregada, a descarga da proteção da antena para uma pessoa ou uma ferramenta poderia inflamar uma atmosfera envolvente perigosa.

Tabela 16 Procedimento de Substituição de antena

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido do serviço e levado a uma área limpa antes de fazer a manutenção.
2	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta do display. Ver item 1 na Figura 10. Desparafuse e remova a tampa de ponta frontal.
3	Desaperte os dois parafusos de retenção do módulo do sensor. Ver item 2 na Figura 10.
4	Remova o módulo do sensor do corpo do transmissor e desconecte o conector da antena do conector CN2 no módulo do sensor. Ver item 3 na Figura 10.
5	Desaperte o parafuso do conjunto de trava na base da antena. Desparafuse a antena do transmissor. Remoca a antena e seu conector do transmissor. Veja a Figura 10.
6	Alimente o conector da antena nova através do orifício da antena para a parte da frente do transmissor. Não conecte ao cabo do módulo do sensor ainda. Lubrifique com Graxa de Silicone como Dow Corning #55. Parafuse a nova antena no corpo do transmissor até o máximo com os dedos, depois volte 180 graus para permitir ajuste posterior.
7	Conecte cada conector ao conector CN2 no módulo do sensor. Ver item 3 na Figura 10.
8	Insirir o módulo do sensor. Oriente a orientação de visualização correta antes de apertar os dois parafusos de compartimento de sensor. Ver item 2 na Figura 10. Aperte o torque a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-pol).
9	Substitua a capa de ponta frontal. A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação com uma graxa de silicone como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa
10	Ajuste a antena para melhor recepção. Não gire a antena mais do que 180 graus em qualquer direção ou você poderá girar e quebrar a fiação interna da antena. Aperte o parafuso de conjunto de travamento da antena.

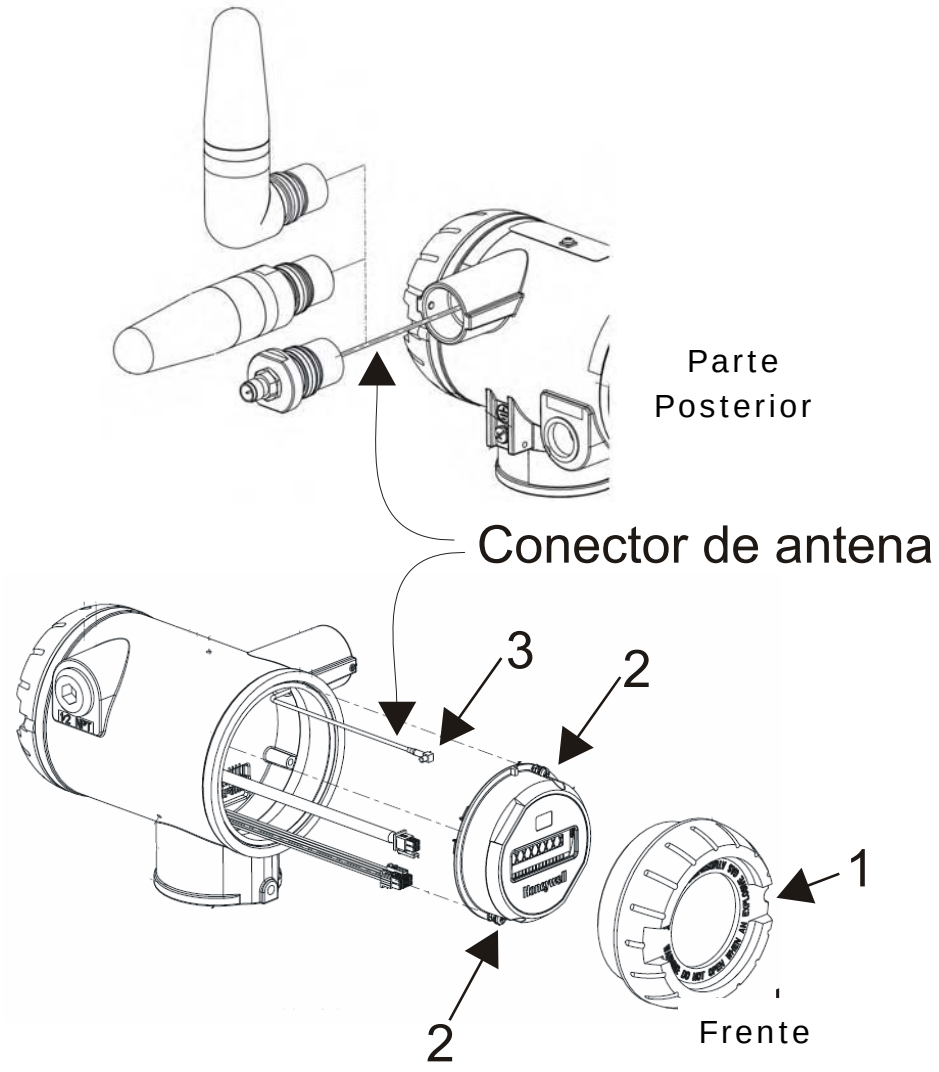


Figura 10 Substituição das antena

6.6 Substituição da placa do terminal

Quando substituir

Várias mensagens de erro pode te ajudar a diagnosticar um módulo com falha. Estes são descritos em outro lugar deste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

Procedimento

AVISO

Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.

Tabela 17 Procedimento de substituição de placa do terminal

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido do serviço e levado a uma área limpa antes de fazer a manutenção. **PERIGO DE CHOQUE** Dependendo da sua instalação, as fontes de fiação de entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a força das fontes de entrada do transmissor antes de acessar a placa do terminal. A falha em fazer isso pode resultar em morte ou ferimentos graves.
2	Desaperte o parafuso do conjunto de trava M3 na capa de ponta da pilha (ponta oposta do display). Ver item 1 na Figura 11. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
3	Usando o dedão e indicador, aperte o conector de pilha em cima e em baixo para soltar o mecanismo de trava, depois puxe para desconectar. Ver item 2 na Figura 11.
4	Solte os dois parafusos de retenção do suporte de pilha (mais próximo ao das pilhas). Ver item 3 na Figura 11. Os parafusos são cativos.
5	Puxe o módulo da pilha para fora do transmissor.

Etapa	Ação
6	Desconecte a fiação do campo da placa do terminal e etiquete-o para facilitar a re-conexão.
7	Remova e guarde os 3 parafusos que ligam a placa do terminal ao alojamento. Tome cuidado pois este parafusos não são cativos. Ver item 4 na Figura 11.
8	Remova a placa do terminal desconectando o cabo da parte de trás da placa do terminal. Não puxe os fios ou pode danificá-los. Em vez disso, abaixe o trinco enquanto puxa o conector.
9	Ligue o conector à nova placa do terminal. Observe a polaridade correta do conector. Verifique que o cabo esteja engatado na placa do terminal.
10	Monte a placa do terminal com os parafusos do passo 7.
11	Reconecte a fiação de campo.
12	Inserir o suporte no transmissor. Reconecte os parafusos e aperte a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-pol). Reconecte o conector da pilha. A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa.
13	Parafuse a capa da ponta de volta e aperte o parafuso de travamento M3.

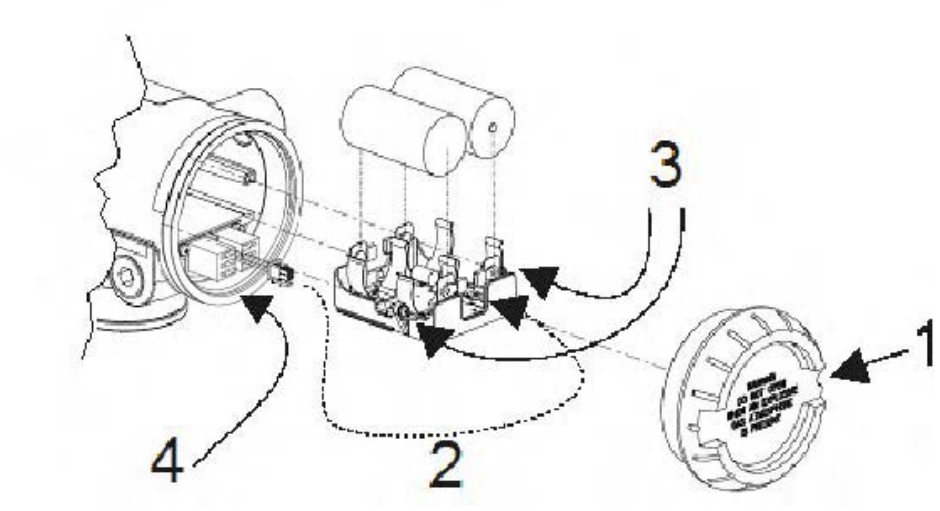


Figura 11 Procedimento de substituição de placa do terminal

Vendas e Serviço
Para assistência de aplicativo, especificações atuais, preços ou o nome do Distribuidor Autorizado, entre em contato com um dos escritórios abaixo.

ÁSIA PACÍFICO

Produtos de Controle
Sede Ásia Pacífico
Telefone: +(65) 6355-2828
Fax: +(65) 6445-3033

Ásia Pacífico Suporte Técnico Global Instrumentos de Campo
Telefone: +65 6580 3156
Fax: +65 6445-3033
Instrumentos de Processo
Telefone: (603) 76950 4777
Fax: (603) 7958 8922

Australia
Honeywell Limited
Telefone: +(61) 7-3846 1255
FAX: +(61) 7-3840 6481
Ligação gratuita 1300-36-39-36
Fax de ligação gratuita: 1300-36-04-70

China – PRC - Pequim
Honeywell China Inc.
Telefone: +(86-10) 8458-3280
Fax: +(86-10) 8458-4650

China – PRC - Xangai
Honeywell China Inc.
Telefone: (86-21) 5257-4568
Fax: (86-21) 6237-2826

China – PRC - Chengdu
Honeywell China Inc.
Telefone: +(86-28) 8678-6348
Fax: +(86-28) 8678-7061

China – PRC - Xi'an
Honeywell China Ltd - Xi'an.
Telefone: +(86-29) 8833-7490
Fax: +(86-29) 8833-7489

China – PRC - Shenzhen-
Honeywell China Inc.
Telefone: +(86) 755-2518-1226
Fax: +(86) 755-2518-1221

Indonésia
PT Honeywell Indonesia
Telefone: +(62) 21-535-8833
FAX: +(62) 21-5367 1008

India Automation India Ltd.
Honeywell Ltd.
Telefone:+(91) 5603-9400
Fax: +(91) 5603-9600

Japão
Honeywell Inc.
Telefone: +(81) 3 6730 7150
Fax: +(81) 3 6730 7228

Malásia
Honeywell Engineering Sdn Bhd
Telefone: +(60-3) 7950-4776
Fax: +(60-3) 7958-8922

Nova Zelândia
Honeywell Limited
Telefone: +(64-9) 623-5052
Fax: +(64-9) 623-5060
Ligação Gratuita (0800) 202-088

Filipinas Honeywell Systems (Philippines) Inc.
Telefone: +(63-2) 633-2830-31/
636 1661-62
Fax: +(63-2) 638-4013

Cingapura Honeywell Pte Ltd. Telefone: +(65) 6580 3278
Fax: +(65) 6445-3033

Coréia do Sul
Honeywell Korea Co Ltd
Telefone: +(822) 799 6315
Fax: +(822) 792 9015

Tailândia
Honeywell Systems (Thailand) Ltd.
Telefone: +(662) 693-3099
FAX: +(662) 693-3089

Taiwan R.O.C.
Honeywell Taiwan Ltd.
Telefone: +(886-2) 2245-1000
FAX: +(886-2) 2245-3241

Países do SO da Ásia veja Honeywell Pte Ltd (Cingapura) para: Paquistão, Cambójia, Guam, Laos, Mianmar, Vietnam, Timor Leste

Países do SO da Ásia veja Honeywell Automation India Ltd para:
Bangladesh
Nepal
Sri Lanka

EUROPA

Áustria
Honeywell Austria GmbH
Telefone: +43 (316)400123
FAX: +43 (316)40017

Bélgica Honeywell SA/NV Telefone: +32 (0) 2 728 24 07
FAX: +32 (0) 2 728 22 45

Bulgária
Honeywell EOOD
Telefone: +(359) 2 40 20 900
FAX: +(359) 2 40 20 990

República Tcheca
Honeywell spol. s.r.o.
Telefone: +420 242 442 232
FAX: +420 242 442 131

Dinamarca
Honeywell A/S
Telefone: +(45) 39 55 55 55
FAX: +(45) 39 55 55 58

Finlândia
Honeywell OY
Telefone: +358 (0)20752 2753
FAX: +358 (0) 20752 2751

França
Honeywell SA
Telefone: +33 (0)1 60198075
FAX: +33 (0)1 60198201

Alemanha
Honeywell AG
Telefone: +49 (69)8064-299
FAX: +49 (69)806497336

Hungria
Honeywell Kft.
Telefone: +36-1-451 4300
FAX: +36-1-451 4343

Itália
Honeywell S.p.A.
Telefone:+390292146307
FAX: +39 0292146377

Holanda
Honeywell B.V.
Telefone: +31 (0) 20 5656200
FAX: +31 (0) 20 5656210

Noruega
Honeywell A/S
Telefone: (45) 39 55 55 55

Polônia
Honeywell Sp. zo.o
Telefone: +48-22-6060900
FAX: +48-22-6060901

Portugal
Honeywell Portugal Lda
Telefone: +351 21 424 5000
FAX: +351 21 424 50 99

Romênia
Honeywell Bucharest
Telefone: +40 (0) 21 2316437
FAX: +40 (0) 21 2316439

Federação Russa (RF),
ZAO "Honeywell"
Telefone: +7 (095) 796 98 00
FAX: +7 (495) 797 99 64

República Eslovaca
Honeywell s.r.o.
Telefone: +421-2-58247 410
FAX: +421-2-58247 415

Espanha
Honeywell S.A.
Telefone: +34 (0)91313 61 00
FAX: +34 (0)91313 61 30

Suécia
Honeywell AB
Telefone: +(46) 8 775 55 00
FAX: +(46) 8 775 56 00

Suíça
Honeywell AG
Telefone: +41 18552448
FAX: +(41) 1 855 24 45

Túrquia
Honeywell Turkey A.S.
Telefone: +90 216 578 71 00
FAX: +90 216 575 66 35

Ucrânia
Honeywell
Tel: +380-44-201 44 74
Fax: +380-44-201-44-75

Reino Unido
Honeywell Control Systems Ltd.
Telefone: +44 (0)1344 655251
FAX: +44 (0) 1344 655554

ORIENTE MÉDIO

Abu Dhabi U A E
Sede do Oriente Médio
Honeywell Middle East Ltd.
Telefone: +971 2 4041246
FAX: +971 2 4432536

Sultanato de Omã
Honeywell & Co Oman LLC
Telefone: +968 24 701153/ Ramal.33
FAX +968 24 787351

Arábia Saudita
Honeywell Turki Arabia Ltd
Escritório Jubail
Telefone: +966-3-341-0140
Fax: +966-3-341-0216
Honeywell - ATCO
Escritório Dammam
Telefone: 0096638304584
Fax: 0096638338059

Kuwait
Honeywell Kuwait KSC
Telefone +965 242 1327 a 30
Fax: +965 242 8315 E
Telefone: +965 326 2934/1821Fax: +965 326 1714

ÁFRICA

Mediterrâneo & Africano Distribuidores
Honeywell SpA
Telefone: +39 (02) 250 10 604
FAX: +39 (02) 250 10 659

África do Sul (República da) e sub saara
Honeywell Southern Africa
Honeywell S.A. Pty. Ltd.
Telefone: +27 11 6958000
FAX +27 118051504

AMÉRICA DO NORTE

Canadá
Honeywell LTD
Telefone: 1-800-737-3360
FAX: 1-800-565-4130

EUA
Honeywell Process Solutions,
Telefone: 1-800-343-0228
FAX: 1-717-771-8251
Email:sc-cp-appssales@honeywell.com

AMÉRICA LATINA

Argentina Honeywell S.A.I.C. Telefone: +(54-11) 4383-3637
FAX: +(54-11) 4325-6470

Brasil
Honeywell do Brasil & Cia
Telefone: +(55-11) 7266-1900
FAX: +(55-11) 7266-1905

Chile
Honeywell Chile, S.A.
Telefone: +(56-2) 233-0688
FAX: +(56-2) 231-6679

México
Honeywell S.A. de C.V.
Telefone: +(52) 55 5259-1966
FAX: +(52) 55 5570-2985

Porto Rico
Honeywell Inc.
Telefone: +(809) 792-7075
FAX: +(809) 792-0053

Trinidade
Honeywell Inc.
Telefone: +(868) 624-3964
FAX: +(868) 624-3969

Venezuela
Honeywell CA
Telefone: +(58-2) 238-0211
FAX: +(58-2) 238-3391

Honeywell

Honeywell Process Solutions
Honeywell
2500 W. Union Hill Drive
Phoenix, Arizona 85027

34-XY-25-16 Rev.6
Junho 2009
©2009 Honeywell International Inc.